



GEMEINDE
KÖLLIKEN
AARGAU

**Ortsbürgergemeindeversammlung
vom 23. November 2012,**

19.45 Uhr, in der Aula des Oberstufenschulhauses

und

**Einwohnergemeindeversammlung
vom 23. November 2012,**

20.15 Uhr, in der Mehrzweckhalle an der Berggasse

Ausführliche Vorlage

ORTSBÜRGERGEMEINDE

Traktandenliste der Ortsbürgergemeindeversammlung	2
Erläuterungen und Anträge zu den einzelnen Traktanden	3
Erläuterungen zum Voranschlag 2013 der Ortsbürgergemeinde	5 - 6
Voranschlag 2013 der Ortsbürgergemeinde	7

EINWOHNERGEMEINDE

Traktandenliste der Einwohnergemeindeversammlung	8
Erläuterungen und Anträge zu den einzelnen Traktanden	9 - 18
Erläuterungen zum Voranschlag 2013 der Einwohnergemeinde	20 - 28
Voranschlag 2013 der Einwohnergemeinde	29 - 46
Finanzplan 2013 – 2023	47 - 51

A. ORTSBÜRGERGEMEINDE

TRAKTANDENLISTE

1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 15. Juni 2012.
2. Voranschlag 2013.
3. Verschiedenes.

Die Akten zu den vorstehenden Traktanden liegen ab 9. November 2012 während der ordentlichen Schalterstunden bei der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf. Die Abteilung Finanzen erteilt im gleichen Zeitraum Auskünfte zum Voranschlag 2013.

ERLÄUTERUNGEN UND ANTRÄGE ZU DEN TRAKTANDEN

1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 15. Juni 2012.

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 15. Juni 2012 wurde von der Finanzkommission im Sinne der Vorschriften der Gemeindeordnung geprüft und für in Ordnung befunden. Sie beantragt, das Protokoll zu genehmigen.

ANTRAG

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 15. Juni 2012 sei zu genehmigen.

2. Voranschlag 2013.

Es wird auf die Erläuterungen zum Voranschlag 2013 verwiesen. Detailinformationen finden Sie in der ausführlichen Gemeindeversammlungsvorlage. Sie können diese bei der Gemeindekanzlei (Tel. 062 737 09 11 / gemeindekanzlei@koelliken.ch) bestellen oder auch persönlich in Empfang nehmen. Sie wird ebenfalls auf www.koelliken.ch aufgeschaltet.

ANTRAG

Der Voranschlag 2013 der Ortsbürgergemeinde sei zu genehmigen.

VORANSCHLAG 2013

DER

ORTSBÜRGERGEMEINDE

Ortsbürgergemeinde

Erläuterungen zum Voranschlag 2013

0 Verwaltung

Der Voranschlag der Ortsbürgerverwaltung schliesst, bei einem Umsatz von Fr. 88'400, mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 43'320 (Vorjahr Fr. 36'300) ab, welcher dem Eigenkapital zugewiesen wird.

- 029.329.00 Die Forstreserve wird Ende 2012 voraussichtlich einen Bestand von Fr. 646'000 aufweisen. Entnahme Forstreserve 2012 für die Anschaffung Forstfahrzeug von Fr. 250'000. Der Zins beträgt 1.65% oder rund Fr. 10'700.
- 029.365.00 Diverse Projekte können mit Fr. 10'000 unterstützt werden.
- 029.389.00 Der Ertragsüberschuss von Fr. 46'320 wird dem Eigenkapital zugewiesen.
- 029.421.00 Der Kontokorrent wird Ende 2012 voraussichtlich einen Betrag von Fr. 878'500 aufweisen. Der Zins beträgt 1.65% oder rund Fr.14'500.
- 029.423.00 Der Mietvertrag mit der Villa Breitenegg ist noch nicht gekündigt. Je nach Projektverlauf Abbruch Villa Breitenegg kann sich der Mietertrag noch reduzieren.

8 Wald

Das Budget Wald weist einen Gewinn von Fr. 14'700 (Vorjahr Fr. 17'800) aus. Dieser Gewinn wird in die Forstreserve eingelegt.

- 810.452.00 Gemäss Budget Forstverband Kölliken-Safenwil ergibt sich eine Gewinnbeteiligung von rund Fr. 6'100 (Vorjahr Verlust von Fr. 8'750).
- 812.314.00 Ersatz und Erweiterung Tor im Forstmagazin für das neue Forstfahrzeug.
- 813.314.00 Waldstrassensanierung Heuweg (Länge: 470 Meter) gemäss Offerte.
- 818.380.00 Der Ertragsüberschuss von Fr. 14'700 wird der Forstreserve zugewiesen.
- 818.429.00 Die Forstreserve wird Ende 2012 voraussichtlich einen Bestand von Fr. 646'000 aufweisen. Der Zins beträgt 1.65 % oder rund Fr. 10'700.

Die Waldfläche der Ortsbürgergemeinde beträgt 312 ha.

Verpflichtungskontrolle Ortsbürgergemeinde Kölliken
(nicht unter den Investitionsbegriff fallende Ausgaben)

Projekt	bis 2012 verbucht	Voranschlag 2013	ab 2014 fällig
Abbruch Villa Breitenegg GV 25.11.2011 Fr. 116'000.00	Fr. 0.00	Fr. 20'000	Fr. 96'000

Investitionen für Liegenschaften des Finanzvermögens müssen direkt in der Bestandesrechnung verbucht werden. Nach Abschluss des Projekts erfolgt eine Kreditabrechnung und das Grundstück ist neu zu bewerten. Die Wertberechtigung ist abzuschreiben.

LAUFENDE RECHNUNG

Ortsbürgergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
	LAUFENDE RECHNUNG	134'900.00	134'900.00	137'350.00	137'350.00	375'833.85	375'833.85
0	VERWALTUNG	88'400.00	88'400.00	89'200.00	89'200.00	317'049.80	317'049.80
029	Ortsbürgerverwaltung	88'400.00	88'400.00	89'200.00	89'200.00	317'049.80	317'049.80
029.300.00	Sitzungsgelder	1'500.00		2'500.00		840.00	
029.313.00	Verbrauchsmaterialien	3'000.00		1'500.00		2'893.30	
029.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	14'000.00		13'000.00		14'381.85	
029.317.00	Spesenentschädigungen	200.00				200.00	
029.318.00	Dienstleistungen, Versicherungen	3'550.00		2'700.00		3'881.20	
029.319.00	Verbandsbeiträge	130.00		100.00		130.00	
029.329.00	Zinsen der Forstreserve	10'700.00		17'200.00		17'102.05	
029.352.00	Verwaltungsentschädigung an EG	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
029.352.01	Wildschadenverhütungsbeitrag			3'900.00			
029.365.00	Beiträge, Projekte	10'000.00		10'000.00		25'731.20	
029.389.00	Ertragsüberschuss: Einlage Eigenkapital	43'320.00		36'300.00		249'890.20	
029.421.00	Kontokorrentzinsen		14'500.00		15'300.00		15'194.45
029.423.00	Liegenschaftserträge Finanzvermögen		67'500.00		67'500.00		67'460.95
029.424.00	Buchgewinne						228'000.00
029.427.00	Liegenschaftserträge Verwaltungsvermögen		6'400.00		6'400.00		6'394.40
8	WALD	46'500.00	46'500.00	48'150.00	48'150.00	58'784.05	58'784.05
810	Forstverwaltung		6'100.00	8'750.00			11'982.00
810.350.00	Betriebsbeitrag an Forstverband Kölliken			8'750.00			
	Safenwil						
810.452.00	Rückerstattungen Forstverband		6'100.00				11'982.00
812	Werkhof Mühlegasse	18'000.00	27'200.00	4'000.00	27'200.00	1'130.35	27'200.00
812.312.00	Wasser, Energie Forstmagazin	1'500.00		1'500.00		558.70	
812.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	16'000.00		2'000.00		153.70	
812.318.00	Dienstleistungen, Versicherungen	500.00		500.00		417.95	
812.427.00	Mietzins Forstverband		27'200.00		27'200.00		27'200.00
813	Wegunterhalt	13'800.00		17'600.00			
813.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	13'800.00		17'600.00			
815	Nebennutzungen		2'500.00		3'750.00		2'500.00
815.435.01	Vergütungen Friedwald		2'500.00		3'750.00		2'500.00
818	Nichtbetrieb	14'700.00	10'700.00	17'800.00	17'200.00	57'653.70	17'102.05
818.380.00	Einlage in die Forstreserve	14'700.00		17'800.00		57'653.70	
818.429.00	Zinsen der Forstreserve		10'700.00		17'200.00		17'102.05

Seite 1

LAUFENDE RECHNUNG

Ortsbürgergemeinde

1.2013 bis 12.2013

ARTENGLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
	LAUFENDE RECHNUNG	134'900.00	134'900.00	137'350.00	137'350.00	375'833.85	375'833.85
3	AUFWAND	134'900.00		137'350.00		375'833.85	
30	Personalaufwand	1'500.00		2'500.00		840.00	
300	Behörden, Kommissionen	1'500.00		2'500.00		840.00	
31	Sachaufwand	52'680.00		38'900.00		22'616.70	
312	Wasser, Energie, Heizmaterialien	1'500.00		1'500.00		558.70	
313	Verbrauchsmaterialien	3'000.00		1'500.00		2'893.30	
314	Baulicher Unterhalt durch Dritte	43'800.00		32'600.00		14'535.55	
317	Spesenentschädigungen	200.00				200.00	
318	Dienstleistungen, Honorare	4'050.00		3'200.00		4'299.15	
319	Übriger Sachaufwand	130.00		100.00		130.00	
32	Passivzinsen	10'700.00		17'200.00		17'102.05	
329	Übrige	10'700.00		17'200.00		17'102.05	
35	Entschädigung an Gemeinwesen	2'000.00		14'650.00		2'000.00	
350	Bund			8'750.00			
352	Gemeinden	2'000.00		5'900.00		2'000.00	
36	Eigene Beiträge	10'000.00		10'000.00		25'731.20	
365	Private Institutionen	10'000.00		10'000.00		25'731.20	
38	Einlagen in Eigenfinanzierung	58'020.00		54'100.00		307'543.90	
380	Spezialfinanzierungen, Spezialfonds	14'700.00		17'800.00		57'653.70	
389	Ertragsüberschuss	43'320.00		36'300.00		249'890.20	
4	ERTRAG		134'900.00		137'350.00		375'833.85
42	Vermögenserträge		126'300.00		133'600.00		361'351.85
421	Guthaben		14'500.00		15'300.00		15'194.45
423	Liegenschaftserträge Finanzvermögen		67'500.00		67'500.00		67'460.95
424	Buchgewinne						228'000.00
427	Liegenschaftserträge Verwaltungsvermögen		33'600.00		33'600.00		33'594.40
429	Uebrige		10'700.00		17'200.00		17'102.05
43	Entgelte		2'500.00		3'750.00		2'500.00
435	Verkäufe		2'500.00		3'750.00		2'500.00
45	Rückerstattungen an Gemeinwesen		6'100.00				11'982.00
452	Gemeinden		6'100.00				11'982.00

Seite 1

B. EINWOHNERGEMEINDE

TRAKTANDENLISTE

1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 15. Juni 2012.
2. Kreditabrechnung. Farbweg. Sanierung inklusive Wasserversorgungsanlagen.
3. Verpflichtungskredite.
 - 3.1 Landschaftsentwicklungsprogramm. Vernetzungsmassnahmen.
 - 3.2 Oberhubelstrasse. Sanierung Wasserversorgungsanlagen.
4. Stellenplan. Pensenerhöhung.
5. Planungsverband Region Aarau. Satzungsänderung.
6. Spitex Suhrental Plus. Leistungsvereinbarung.
7. Voranschlag 2013 und Steuerfuss.
8. Zusicherung Gemeindebürgerrecht.
 - 8.1 Cabrera Müller Ines Veronica mit Concepcion Cabrera Marielka Altagracia.
 - 8.2 Landolfi Angela Teresa.
 - 8.3 Landolfi Flavia Giuseppina.
 - 8.4 Weskamp Barbara.
9. Verschiedenes.

Die Akten zu den vorstehenden Traktanden liegen ab 9. November 2012 während der ordentlichen Schalterstunden bei der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf. Die Abteilung Finanzen erteilt im gleichen Zeitraum Auskünfte zum Voranschlag 2013.

ERLÄUTERUNGEN UND ANTRÄGE ZU DEN TRAKTANDEN

1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 15. Juni 2012.

Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 15. Juni 2012 wurde von der Finanzkommission im Sinne der Vorschriften der Gemeindeordnung geprüft und für in Ordnung befunden. Sie beantragt, das Protokoll zu genehmigen.

ANTRAG

Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 15. Juni 2012 sei zu genehmigen.

2. Kreditabrechnung. Farbweg. Sanierung inklusive Wasserversorgungsanlagen.

Überblick

Die Gemeindeversammlung hat am 28. November 2008 einen indexierten Verpflichtungskredit von 367'000 Franken (Kostenstand August 2007) für die Sanierung des Farbweges, inkl. Wasserversorgungsanlagen, bewilligt. Die Kosten wurden wie folgt aufgeteilt:

Strassenbau.....	Fr.	277'000.00
Wasserversorgung.....	Fr.	90'000.00
Total.....	Fr.	367'000.00

Finanzen

Die Kreditabrechnung „Strassenbau“ ergibt folgendes Bild:

Verpflichtungskredit (inkl. MwSt.).....	Fr.	277'000.00
Bruttoanlagekosten (inkl. MwSt.).....	Fr.	340'371.70
Kreditüberschreitung.....	Fr.	63'371.70
Einnahmen.....	Fr.	19'022.70
Nettoinvestitionen.....	Fr.	321'349.00

Die zusätzlichen Kosten sind angefallen für die Neugestaltung Rabatte mit den Pappeln inkl. Sickergrube für das Brunnenwasser, zusätzliche Gestaltungsarbeiten sowie für Geometerleistungen.

Die Kreditabrechnung „Wasserversorgung“ ergibt folgendes Bild:

Verpflichtungskredit (inkl. MwSt.).....	Fr.	90'000.00
Bruttoanlagekosten (inkl. MwSt.).....	Fr.	105'488.30
Kreditüberschreitung.....	Fr.	15'488.30
Einnahmen.....	Fr.	10'994.00
Nettoinvestitionen (exkl. MwSt.).....	Fr.	86'312.15

ANTRAG

Die Kreditabrechnung „Sanierung Farbweg“ (inkl. Wasserversorgungsanlagen) sei mit Bruttoanlagekosten von 445'860 Franken zu genehmigen.

3. Verpflichtungskredite.

3.1 Landschaftsentwicklungsprogramm. Vernetzungsmassnahmen.

Allgemeines

Das Landschaftsentwicklungsprogramm (LEP) verfolgt das Ziel, eine koordinierte, nachhaltige Nutzung der Landschaft zu gewährleisten. Damit wird eine Abstimmung von Natur- und Landschaftsaufgaben in den Bereichen Landwirtschaft, Naturschutz, Gewässerschutz und Wald sichergestellt. Konkret geht es um ein Programm, für welches die Kölliker Landwirte rund 17 ha landwirtschaftliche Nutzfläche für 6 Jahre zur Verfügung gestellt haben, um hochwertige und gut vernetzte Ökoflächen zu entwickeln. Die Gemeinde hat für die sechsjährige Projektdauer einen Beitrag von 63'000 Franken zu leisten.

Programm und Vereinbarung

Das Programm beinhaltet Bewirtschaftungsverträge zwischen Kanton und den Landwirten für Vernetzungsprojekte. Die Abgeltungen an die Landwirte ermöglichen diese ökologischen Massnahmen. Mit der Beteiligung der Gemeinde können zusätzliche Beiträge von Bund und Kanton ausgelöst werden.

Die Vereinbarung zwischen der Gemeinde und dem Kanton Aargau beinhaltet die Realisierung des Vernetzungsprojekts im Kulturland der Gemeinde. Sie läuft 6 Jahre von 2010/2011 – 2015/2016 und regelt die finanzielle Beteiligung der Gemeinde an diesen Bewirtschaftungsverträgen.

Rechtslage

Der Rechtsstatus des LEP ist mit dem eines Inventars vergleichbar. Die LEP-Umsetzung ist freiwillig. Der Bund leistet ebenfalls Beiträge in der Grössenordnung von über 32'500 Franken/Jahr. Gleichzeitig können für diese Ökoflächen zusätzliche Direktzahlungen von rund 24'800 Franken/Jahr erwirkt werden.

Kosten

Die Gemeinde übernimmt gemäss Vereinbarung die Kosten der Objektbeiträge an die Landwirte, die nach Abzug der Beiträge des Bundes (Beiträge aufgrund der Direktzahlungsverordnung und der Öko-Qualitätsverordnung) verbleiben. Der jährliche Gemeindebeitrag beträgt 10'500 Franken oder für 6 Jahre maximal 63'000 Franken. Die ersten beiden Jahresteilzahlungen wurden bereits in Rechnung gestellt.

Vorgehen

Der Gemeinderat hatte anfänglich die Absicht, die Finanzierung dieses Programms durch Ortsbürger- und Einwohnergemeinde abzudecken. Die Ortsbürgerkommission hat dieser Lösung jedoch nicht zugestimmt. Somit fällt die ganze Finanzierung der Einwohnergemeinde zu. Da diese Klärung einige Zeit beanspruchte, erfolgt der Kreditantrag erst für diese Gemeindeversammlung.

ANTRAG

Genehmigung der Vereinbarung über die Realisierung des Vernetzungsprojektes im Kulturland der Gemeinde mit Kostenfolgen für die Gemeinde von maximal 63'000 Franken in den Jahren 2010/2011 – 2015/2016.

3.2 Wasserversorgung. Leitungserneuerung Oberhubelstrasse.

Zusammenfassung

Die Wasserleitung in der Oberhubelstrasse, Teilstück Spenglerweg bis Zinggen, ist in einem schlechten Zustand. Es mussten bereits mehrere Wasserleitungsbrüche repariert werden. Für die Leitungserneuerung werden Kosten von 235'000 Franken erwartet.

Projekt

Die in der Oberhubelstrasse verlaufende Leitung wird auf einer Länge von rund 200 m erneuert. Ebenso wird ein Hydrant in diesem Leitungsabschnitt ersetzt. Die bisherige Graugussleitung Ø 100 mm wird durch eine Zink-Alu Leitung mit Epoxy-Deckbeschichtung Ø 125 mm ersetzt.

Weitere Werkleitungen der Gemeinde (Abwasser) sind nicht zu erneuern. Abklärungen mit den übrigen Werkleitungseigentümern haben ergeben, dass voraussichtlich Leitungen des Elektrizitätswerks ebenfalls erneuert werden müssen.

Finanzen

Die auf Richtofferten basierenden Kosten werden wie folgt veranschlagt (inkl. MwSt.):

Baumeisterarbeiten	Fr.	149'520.00
Leitungserneuerung	Fr.	83'720.00
Verschiedenes	Fr.	<u>1'760.00</u>
Total	Fr.	<u>235'000.00</u>

Bei der Aargauischen Gebäudeversicherung (AGV) wird ein Beitragsgesuch eingereicht. Werden auch Leitungen der Elektrizitätsversorgung erneuert, fallen die Kosten für die Baumeisterarbeiten (Graben und Strasse) anteilmässig an.

Investitionen im Eigenwirtschaftsbetrieb „Wasserversorgung“ wirken sich im Rahmen der Abschreibungen auch auf die Trinkwassergebühren aus. Im Mittel der nächsten 5 Jahre wird sich die Investition mit rund 5 Rappen/m³ Wasser auswirken.

Zeitplan

Die Arbeiten sind baldmöglichst auszuführen. Der Ausführungstermin ist jedoch witterungsabhängig. Ziel ist, die Leitung vor den Sommerferien 2013 zu erneuern.

ANTRAG

Bewilligung eines indexierten Verpflichtungskredites von brutto 235'000 Franken, inkl. MwSt. (Kostenstand April 2012), abzüglich Beiträge Dritter, für die Erneuerung der Wasserversorgungsanlagen Oberhubelstrasse (Teilstück Spenglerweg – Zinggen).

4. Stellenplan. Pensenerhöhung.

In Kürze

Der Stellenplan der Einwohnergemeinde wird für eine Aufstockung im Bereich Schulsekretariat um 0.55 Stellen und zur Entlastung des Bauamtes bei der Abteilung Bau um 0.1 Stelle erhöht. Die finanziellen Auswirkungen sind im Voranschlag 2013 enthalten.

Situation Schulverwaltung

Heute steht der Schulverwaltung (Schulsekretariat) ein Stellenpensum von 0.85 Stellen zur Verfügung. Dieses soll um 0.55 Stellen aufgestockt und neu mit 1.4 Stellen festgelegt werden. Die Schulverwaltung ist zum Beispiel zuständig für:

- Personaladministration
- Schülerbelange
- Koordinationsaufgaben (administrativ und organisatorisch)
- Telefon- und Schaltdienst
- Anlassorganisation
- Aktuariat der Schulpflege
- Sekretariat Schulleitung

Bereits bei der Einführung der geleiteten Schule wurde der Aufgabenkreis der Schulverwaltung deutlich erweitert. Es galt, auch die Schulleitung zu unterstützen. In der Zwischenzeit sind weitere Aufgaben dazu gekommen. Die ganze Administration der Anstellungsverhältnisse der Lehrpersonen wurde vom Kanton fast vollständig den Schulverwaltungen übertragen.

Der Verband der Schulverwaltungen Aargau/Solothurn (SCASO) hat Pensenempfehlungen erarbeitet. Danach ist pro 6 Schüler/innen ein Stellenprozent für die Schulverwaltung einzusetzen. Übernimmt die Schulverwaltung zeitintensive Schreibarbeiten von der Schulbehörde, sei das Pensum entsprechend anzupassen. Diese Empfehlungen stammen aus dem Jahre 2006 und seien absolute Minimalpensen.

Anfangs Schuljahr 2012/2013 wurde ein Bestand (inkl. Kindergarten) von 614 Schüler/innen verzeichnet. Das entspricht nach den Empfehlungen einer Vollzeitstelle. Da die Schulverwaltung auch für die Schulpflege Leistungen erbringt und überdies auch für die Musikschule arbeitet, ergibt sich ein Pensum von 1,4 Stellen.

Da die Schulverwaltung nicht mehr in der Lage war, die anfallenden Arbeiten zu bewältigen, hat der Gemeinderat auf Antrag der Schulpflege einer Anstellung einer entsprechenden Mitarbeiterin zugestimmt. Seit anfangs August unterstützt eine Mitarbeiterin die Schulverwaltung im Rahmen dieses 55 % Pensums. Diese Lösung wurde mit dem Budget 2012 genehmigt.

Situation Abteilung Bau/Bauamt

Das Bauamt versieht seine vielfältigen Arbeiten zur besten Zufriedenheit. Die stets steigenden Anforderungen werden immer wieder durch Optimierungen in der Organisation kompensiert. Heute läuft das Bauamt aber am „Anschlag“. Der Gemeinderat hat zur Verbesserung der Situation vorgesehen

- a. eine Neuregelung im Bereich Entsorgung zu realisieren.
- b. zur Entlastung Organisations- und Planungsaufgaben sowie Einsatzplanung soweit möglich bei der Abteilung Bau, Bereich Tiefbau, anzusiedeln.
- c. die aktuellen Standards zu überprüfen.

Zu berücksichtigen ist auch, dass alle Mitarbeitenden des Bauamtes zwischen April 2016 und Juni 2020 das ordentliche Pensionsalter erreichen. Um diese Massnahmen umzuset-

zen, ist der aktuelle Stellenplan im Bereich Gemeindeverwaltung/Gemeinderat um 0.1 Stelle zu erhöhen. Insgesamt soll das Bauamt mit allen Massnahmen um rund 500 Arbeitsstunden entlastet werden.

Finanzielle Auswirkungen

Die Pensenerhöhung für die Schulverwaltung bringt Mehrkosten. Diese betragen insgesamt rund 50'000 Franken/Jahr. Sie richten sich nach Stufe 3 der Lohnrichtwertskala. Da dadurch der Betriebsaufwand für die Schule steigt, wirkt sich dies auch auf die Schulgeldberechnungen aus. Ein kleiner Teil wird also durch höhere Schulgelder kompensiert werden können. Diese Änderungen sind im Budget 2013 enthalten.

Für den Bereich Bauamt / Abteilung Bau, Bereich Tiefbau, erwartet der Gemeinderat längerfristig keine Kostensteigerung. Dies daher, weil die Funktionen des Bereichs Tiefbau bereits heute so definiert sind und sich nach dem Erreichen der Pensionsgrenze des Bauamts-teams ein Ausgleich ergibt.

ANTRAG

Genehmigung der Stellenplanerhöhungen um insgesamt 0.65 Stellen (Schulverwaltung und Abteilung Bau).

5. Planungsverband Region Aarau (PRA). Satzungsänderung.

Zusammenfassung

Der Planungsverband Region Aarau (PRA) möchte die Satzungen aus dem Jahre 1984 überarbeiten. Damit wird eine Grundlage für die Reform und Stärkung des PRA zu einem regionalen Verband und eine Stärkung der Zusammenarbeit im funktionalen Raum und darüber hinaus möglich. Im Kern geht es darum, dass anstelle der bisherigen Einstimmigkeit bei Beschlüssen neu eine 2/3-Mehrheit treten soll. Ergänzend erfolgen Anpassungen an die heutige Rechtslage. Dieser Systemwechsel ist sehr zentral, kann es doch damit vorkommen, dass regionale Raumplanungsentscheide sich gegen die Interessen einer Gemeinde richten kann. Es besteht aber auch die Chance, dass mit der Reform besser auf die aktuellen Entwicklungen reagiert werden kann.

Die Satzungsänderungen

Eine Gegenüberstellung der alten und neuen Satzungsbestimmungen können Sie unter www.koelliken.ch abrufen. Gerne können Sie das entsprechende Dokument auch bei der Gemeindekanzlei (gemeindekanzlei@koelliken.ch oder 062 737 09 11) beziehen.

- Kernpunkt ist die Aufhebung der Einstimmigkeit. Im Planungsverband sollen inskünftig Mehrheitsentscheide möglich werden. Für Kölliken ist dies z.B. in den Bereichen Verkehr (Schiene und Strasse), Infrastruktur, Gemeindeentwicklung, Tiefenlager, usw. durchaus von Bedeutung.
- Änderungen ergeben sich auch im Bereich der Bestimmungen zu Volksabstimmungen, Referendum und Initiative. Weiter wird für wichtige Satzungsänderungen ein qualifiziertes Mehr von 2/3 der Stimmenden festgeschrieben.

Was sagen die Gemeinderäte

Die zentrumsnahen Gemeinden haben praktisch vorbehaltlos die Satzungsänderungen unterstützt. Kritische Voten kamen von den entfernteren Gemeinden, konkret von Erlinsbach und Kölliken. Diese Gemeinden sorgen sich, weil mit der Einführung von Mehrheitsentscheiden die Entwicklungen im Bereich der Raumplanung für eben diese Gemeinden nachteilig ausfallen könnten. Erlinsbach hat sich entschieden, die Satzungsänderung nicht der Gemeindeversammlung zu unterbreiten. Es sei aber auch erwähnt, dass zentrumsfernere Gemeinden von einer starken Region mit Ausstrahlung positive Einflüsse erwarten können.

Situation von Kölliken

Kölliken ist sowohl Mitglied im Planungsverband Region Aarau (PRA) wie auch im Regionalverband Suhrental (RVS), je mit halber Stimme. Dem Wegfall der Einstimmigkeit kommt daher ganz besondere Bedeutung zu. Es stellt sich aber auch die Frage, ob eine Gemeinde mit Halbmitgliedschaft die Satzungsänderungen blockieren soll. Der Gemeinderat hat auch schon erwogen, anstelle der Halbmitgliedschaft in zwei Planungsverbänden eine Vollmitgliedschaft in einem Planungsverband zu prüfen. Dieser Prozess ist jedoch noch im Gange. Für den PRA liegt Kölliken im Schnittpunkt der Regionen Aarau, Suhrental und Zofingen. Daraus ergibt sich eine Scharnierfunktion, die der PRA als „wertvoll“ einstuft. Im Regionalentwicklungskonzept des PRA ist festgehalten, dass Gemeinden mit Scharnierfunktion themen- und aufgabenbezogen mit der jeweiligen Region zusammenarbeiten.

ANTRAG

Die Änderung der Satzungen des Planungsverbandes Region Aarau (PRA) sei zu genehmigen.

6. Spitex Suhrental Plus. Leistungsvereinbarung.

Ausgangslage

Die Gemeindeversammlung vom 4. Juni 1993 hat einem Leistungsvertrag für „Spitex-Leistungen“ mit dem damaligen Verein Haus- und Krankenpflege Kölliken, Safenwil, Uerkheim und Bottenwil zugestimmt. Darin wurde vereinbart, dass die Gemeinde jährlich einen Beitrag von 24 Franken/Einwohner leistet.

Inzwischen haben sich verschiedene Spitexorganisationen zum Verein Spitex Suhrental Plus mit Sitz in Muhen zusammengeschlossen. Dieser neue Verein möchte von den Gemeinden einen neuen Leistungsauftrag. Dieser berücksichtigt auch die Aufgaben der Gemeinden, welche sich aus dem neuen Pflegegesetz ergeben. Die Gemeindebeiträge fallen deutlich höher aus.

Die Leistungsvereinbarung

Grundsätzlich ist es der Gemeinde überlassen, wie sie die kommunalen Aufgaben aus dem Pflegegesetz erfüllen will. Natürlich macht es Sinn, wenn auf die Erfahrung und bewährten Strukturen der bisherigen Organisationen zurückgegriffen wird. In unserer Region hat sich der Verein Spitex Suhrental Plus gebildet (Fusion der Spitex-Vereine Kölliken-Safenwil-Uerkheim-Bottenwil, Muhen-Hirschthal-Holziken, Oberentfelden, Unterentfelden, Oberes Suhren- und Ruedertal (d.h. Attelwil, Kirchleerau, Moosleerau, Reitnau, Schlossrued, Schmiedrued, Schöffland, Staffelbach, Wiliberg)). Der Gemeinderat erachtet es als zweckmässig, mit diesem Verein eine Leistungsvereinbarung abzuschliessen. Der Text der Leistungsvereinbarung kann unter www.koelliken.ch eingesehen werden.

Die Gemeinde hat im Budget 2013 folgende Beiträge eingestellt:

- Spitex Fr. 51.80 je Einwohner
- Onkologie-Spitex Fr. 132.00 je Leistungsstunde
- Kinderspitex Nordwestschweiz Fr. 26.00 je Leistungsstunde
- Kinderspitex „Joël Mühlemann“ Fr. 9.00 je Leistungsstunde.

Die Gemeinden leisten gegenüber der Spitex Suhrental Plus finanzielle Unterstützung zur Deckung der ungedeckten Kosten (Anhang 2 Leistungsvertrag). Dies entspricht sinngemäss einer Defizitgarantie. Der Betrag pro Einwohner wie auch die Ansätze pro Leistungsstunde können sich ändern.

Im Budget 2013 wird mit Kosten von 235'000 Franken gerechnet. Die Vereinbarung gilt bis 31. Dezember 2013. Sie kann danach unter Einhaltung einer sechsmonatigen Kündigungsfrist jeweils auf Jahresende gekündigt werden.

Rechtliches

Die Leistungsvereinbarung ist gestützt auf § 20 Abs. 2 lit. d des Gemeindegesetzes der Gemeindeversammlung zur Genehmigung vorzulegen.

Fazit

Mit der Leistungsvereinbarung überträgt die Gemeinde Kölliken die Erfüllung der kommunalen Aufgaben aus dem Pflegegesetz dem Verein Spitex Suhrental Plus. Diese Leistungserbringung wird mit den vorstehend aufgeführten Beitragsleistungen abgegolten.

ANTRAG

Genehmigung der Leistungsvereinbarung mit dem Verein Spitex Suhrental Plus.

7. Voranschlag 2013 und Steuerfuss.

Der Voranschlag 2013 ist weiterhin geprägt durch erhebliche Mehrbelastungen zum Beispiel im Bereich Gesundheit. Weiterführende Informationen sind in den Erläuterungen zum Voranschlag 2013 enthalten. Detailinformationen finden Sie in der ausführlichen Gemeindeversammlungsvorlage. Sie können diese bei der Gemeindekanzlei (062 737 09 11 / gemeindekanzlei@koelliken.ch) bestellen oder auch persönlich in Empfang nehmen. Sie wird ebenfalls auf www.koelliken.ch aufgeschaltet.

Der Steuerfuss wird im Zusammenhang mit kommenden Budgets mit grosser Wahrscheinlichkeit anzupassen sein, wenn die anstehenden Investitionen gemäss Finanzplan realisiert werden sollen.

ANTRAG

Der Voranschlag 2013 der Einwohnergemeinde mit einem Steuerfuss von 117 % sei zu genehmigen.

8. Zusicherungen des Gemeindebürgerrechts.

Allgemeine Hinweise

Die Bewerbenden müssen in der Regel zwölf Jahre in der Schweiz, fünf Jahre im Kanton Aargau und drei Jahre in der Einbürgerungsgemeinde gewohnt haben, bevor sie ein Gesuch stellen können. Bei Jugendlichen zählt die Zeit des Aufenthalts in der Schweiz zwischen dem 10. und 20. Lebensjahr doppelt. Für verheiratete Gesuchstellende sind Erleichterungen vorgesehen, wenn ein Ehepartner die ordentlichen Wohnsitzerfordernisse erfüllt.

Nebst den Wohnsitzbescheinigungen der letzten zwölf Jahre müssen die Bewerbenden Ausweise beibringen, die bestätigen, dass keine Vorstrafen bestehen und sie die finanziellen Verpflichtungen erfüllen. Weiter werden beim Arbeitgeber oder der Schule Berichte über das Verhalten eingeholt. Wenn das Dossier komplett ist, wird im Gespräch mit den Gesuchstellenden abgeklärt, ob diese mit den hiesigen Lebensgewohnheiten, Sitten und Gebräuchen vertraut sind.

Für die Festsetzung der Gebühren, die höchstens die Verfahrenskosten decken dürfen, ist nach einer Gesetzesänderung der Gemeinderat zuständig. Das Maximum beträgt in der Regel 1'000 Franken/Person, wobei Ehegatten als zwei Personen gelten.

Die nachfolgenden Gesuchstellenden weisen ein einwandfreies Dossier auf und der Gemeinderat befürwortet ihre Einbürgerung. Nachdem das Bundesgericht in einem Urteil festgestellt hat, dass Urnenabstimmungen über Einbürgerungen verfassungswidrig sind, unterstehen Beschlüsse der Gemeindeversammlung über die Zusicherung des Gemeindebürgerrechts nicht mehr dem Referendum.

8.1 Cabrera Müller Ines Veronica mit Tochter Concepcion Cabrera Marielka Altagracia

Frau Ines Cabrera Müller, geb. 29. April 1970, und ihre Tochter Marielka, geb. 22. Oktober 1996, beide dominikanische Staatsangehörige, wohnen seit 2004 in Kölliken. Frau Cabrera arbeitet bei der Firma Trisa in Triengen. Marielka besucht derzeit die 4. Realschule in Kölliken.

Die Unterlagen zur Einbürgerung wurden am 7. Juni 2012 eingereicht. Die getroffenen Abklärungen ergeben ein positives Bild. Frau Cabrera versteht Schweizerdeutsch und spricht Standardsprache, Marielka versteht und spricht Schweizerdeutsch. Beide kennen sich im demokratischen System der Schweiz gut aus und sind mit unseren kulturellen Gepflogenheiten vertraut. Der Gemeinderat empfiehlt der Gemeindeversammlung, Frau Cabrera und ihrer Tochter Marielka das Gemeindebürgerrecht von Kölliken zuzusichern.



ANTRAG

Frau Ines Veronica Cabrera Müller und Marielka Altagracia Concepcion Cabrera sei das Gemeindebürgerrecht von Kölliken zuzusichern.

8.2 Landolfi Angela Teresa.

Frau Angela Landolfi, geb. 26. Juni 1995, italienische Staatsangehörige, wohnt seit 1996 mit ihrer Familie in Kölliken. Angela absolvierte die gesamte Schule in Kölliken und hat im Sommer 2012 eine Lehre zur Kauffrau begonnen.

Die Unterlagen zur Einbürgerung wurden am 18. Juli 2012 eingereicht. Die getroffenen Abklärungen ergeben ein positives Bild. Angela versteht und spricht Schweizerdeutsch, kennt sich im demokratischen System der Schweiz gut aus und ist mit unseren kulturellen Gepflogenheiten vertraut. Der Gemeinderat empfiehlt der Gemeindeversammlung, Angela Landolfi das Gemeindebürgerrecht von Kölliken zuzusichern.



ANTRAG

Angela Teresa Landolfi sei das Gemeindebürgerrecht von Kölliken zuzusichern.

8.3 Landolfi Flavia Giuseppina.

Frau Flavia Landolfi, geb. 26. Juni 1995, italienische Staatsangehörige, wohnt seit 1996 mit ihrer Familie in Kölliken. Flavia absolvierte die gesamte Schule in Kölliken und hat im Sommer 2012 eine Lehre zur Büroassistentin begonnen.

Die Unterlagen zur Einbürgerung wurden am 18. Juli 2012 eingereicht. Die getroffenen Abklärungen ergeben ein positives Bild. Flavia versteht und spricht Schweizerdeutsch, kennt sich im demokratischen System der Schweiz gut aus und ist mit unseren kulturellen Gepflogenheiten vertraut. Der Gemeinderat empfiehlt der Gemeindeversammlung, Flavia Landolfi das Gemeindebürgerrecht von Kölliken zuzusichern.



ANTRAG

Flavia Giuseppina Landolfi sei das Gemeindebürgerrecht von Kölliken zuzusichern.

8.4 Weskamp Barbara.

Frau Barbara Weskamp, geb. 11. November 1953, deutsche Staatsangehörige, wohnt seit 1999 in Kölliken. Seit 1983 ist sie bei der Katholischen Kreiskirchgemeinde in Aarau tätig und leitet den Regionalen Jugendberatungsdienst Aarau.

Das Gesuch für das ordentliche Einbürgerungsverfahren wurde am 23. Februar 2012 eingereicht. Die damit verbundenen Abklärungen ergeben ein positives Bild. Frau Weskamp kennt sich im demokratischen System der Schweiz gut aus und ist mit unseren kulturellen Gepflogenheiten vertraut. Des Weiteren versteht Frau Weskamp Mundart und spricht Standarddeutsch. Der Gemeinderat empfiehlt der Gemeindeversammlung, Frau Barbara Weskamp das Gemeindebürgerrecht von Kölliken zuzusichern.



ANTRAG

Frau Barbara Weskamp sei das Gemeindebürgerrecht von Kölliken zuzusichern.

VORANSCHLAG 2013

DER

EINWOHNERGEMEINDE

Einwohnergemeinde Kölliken

Erläuterungen zum Voranschlag 2013

a) Allgemeines

Der Voranschlag 2013 basiert auf einem unveränderten Steuerfuss von 117 % und weist einen Umsatz (laufende Rechnung der Einwohnergemeinde inklusive Eigenwirtschaftsbetriebe) von Fr. 16'114'350 (Budget 2012, Fr. 15'675'370) aus. Das Budget 2013 erzielt einen Ertragsüberschuss von Fr. 200'000.

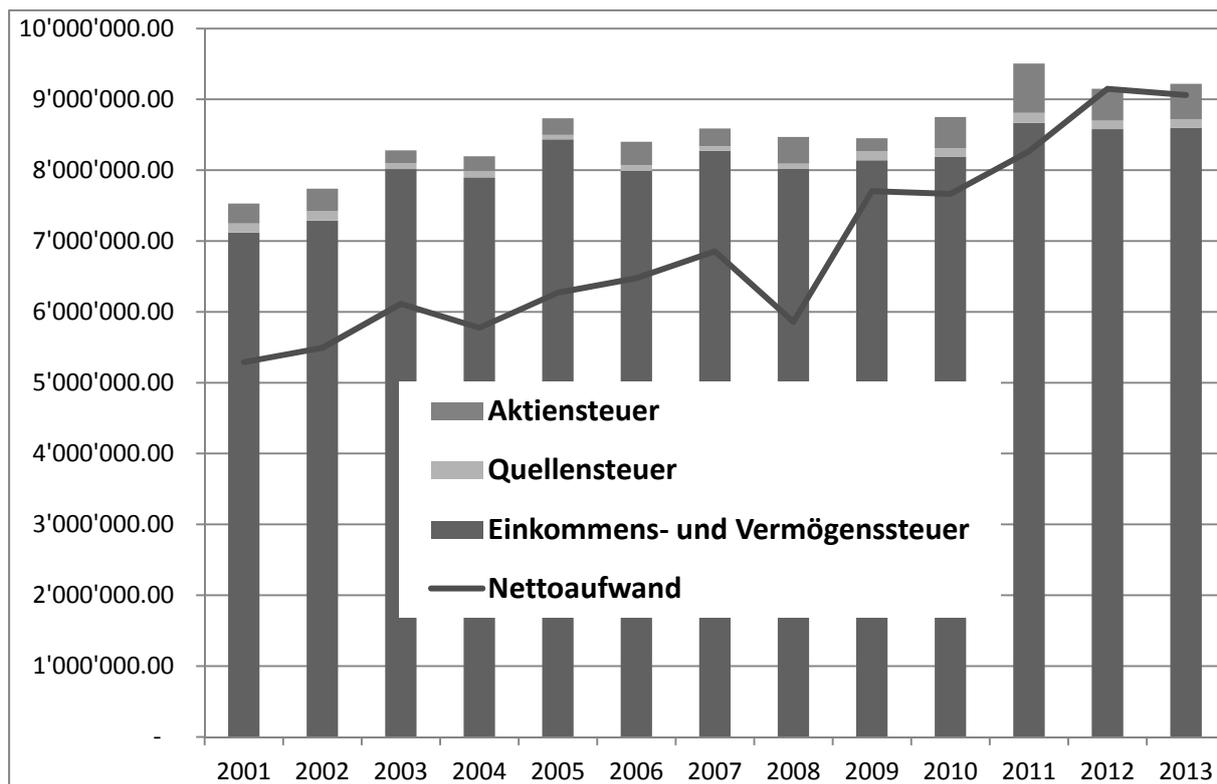
Auf den ersten Blick zeigt das Budget mit einem Gewinn und ohne einen Beitrag aus dem Finanzausgleich ein positives Bild. Der zweite Blick zeigt aber deutlich die finanzielle Herausforderung der Gemeinde Kölliken auf.

=> Ein Gewinn kann im Jahr 2013 nur erzielt werden, da keine Abschreibungen gebucht werden müssen. Durch die Rechtsformänderung des Elektrizitätswerks konnte eine hohe Abschreibungsreserve gebildet werden. Für eine Gemeinde in der Grösse von Kölliken müssten mit jährlichen Abschreibungen von 800'000 Franken bis zu einer Million gerechnet werden. Mit der Einführung des neuen harmonisierten Rechnungsmodells 2 (HRM2) werden sämtliche anfallenden Abschreibungen als Aufwand dargestellt und verbucht. Somit wird ab dem Jahr 2014 die tatsächliche Leistungsfähigkeit der Gemeinde dargestellt.

=> Die Eigenfinanzierung der Investitionen von rund 1.4 Millionen Franken können nur zu 14 % selber finanziert werden. Durch diese geringe Eigenfinanzierung wird die Nettoschuld ansteigen. Der hohe Investitionsbedarf in den kommenden Jahren erhöht diese Problematik weiter.

Budgeteckdaten

Eckdaten	Budget 2013	Budget 2012	Rechnung 2011
Steuerfuss	117 %	117 %	117 %
Einkommens- und Vermögenssteuern	8'700'000	8'450'000	8'668'087
Quellensteuern	120'000	100'000	140'519
Aktiensteuern	500'000	400'000	696'861
Finanzausgleich ordentlich	0	414'000	688'000
Nettoaufwand	9'080'670	9'148'200	8'265'700
Belastbarkeitsquote	154'330	120'800	1'845'417
Vorgeschriebene Abschreibungen	0	0	0
Aufwandüberschuss	0	0	0
Ertragsüberschuss	200'000	136'080	1'840'591
Nettoinvestitionen mutmasslich	1'410'000	1'326'100	1'024'256
Selbstfinanzierung	200'000	136'080	2'213'238
Finanzierungsfehlbetrag (Zunahme Nettoschuld)	1'210'000	1'190'020	0
Finanzierungsüberschuss (Abnahme Nettoschuld)	0	0	1'188'981



Vergleich Nettoaufwand Abteilungen 0 – 7

Abteilung	Budget 2013 Fr.	Budget 2013 %	Budget 2012 Fr.	Budget 2012 %	Differenz Fr. + / -
0 Allgemeine Verwaltung	1'268'100	13 %	1'221'630	13 %	+ 46'470
1 Öffentliche Sicherheit	509'000	5 %	517'370	5 %	- 8'370
2 Bildung	3'503'760	36 %	3'691'605	38	- 187'845
3 Kultur, Freizeit	418'050	4 %	404'150	4 %	+ 13'900
4 Gesundheit	1'210'650	12 %	1'157'580	12 %	+ 53'070
5 Soziale Wohlfahrt	2'047'410	21 %	1'892'345	19 %	+ 155'065
6 Verkehr	666'200	7 %	696'500	7 %	- 30'300
7 Umwelt, Raumordnung	146'350	1 %	139'370	1 %	+ 6'980

Gegenüber den Vorjahren sind folgende Aspekte besonders hervorzuheben bzw. zu erläutern:

- Durch die Revision des Krankenversicherungsgesetzes (KVG) sind die Gemeindebeiträge seit dem Jahr 2012 an die Spitäler deutlich angestiegen. Das KVG fordert nicht nur die Abgeltung der Spitalaufenthalte durch Fallpauschalen, sondern auch die schweizweite freie Spitalwahl. Zudem muss sich die öffentliche Hand neu auch an der Abgeltung der stationären Rehabilitation beteiligen. Die Aargauer Gemeinden müssen einen Gesamtaufwand von rund 148 Millionen Franken übernehmen. Der Betrag 2013 für die Gemeinde Kölliken beträgt Fr. 650'000 (2012 => Fr. 576'000, 2011 => Fr. 343'600).

- ♦ Durch die Auflösung des Schulverbandes Kölliken-Muhen auf den Sommer 2012 werden gewisse Aufwendungen wie Schulveranstaltungen, Schulbus, Schulsport einzeln als Aufwendungen erfasst. Die Abrechnung der Besoldungsanteile läuft nun auch vollständig über die Rechnung der Einwohnergemeinde (Dienststelle 218).
- ♦ Die Einwohnergemeinde Kölliken erhält keinen Beitrag aus dem Finanzausgleichsfonds für das Jahr 2013. Der Steuerertrag und der Ertragsüberschuss im Jahr 2011 waren zu hoch.
- ♦ Der Voranschlag basiert auf einem unveränderten Steuerfuss von 117 %. Die ordentlichen Einkommens- und Vermögenssteuern wurden auf Basis des mutmasslichen Rechnungsergebnisses 2012 berechnet.
- ♦ Die Lohnsumme wurde mit einem generellen Teuerungszuschlag von 0 % budgetiert. Der Gemeinderat beschliesst die definitive Teuerungszulage per Ende Jahr.

Eigenwirtschaftsbetrieb Wasserversorgung

Kennzahlen	Budget 2013	Budget 2012	RG 2011
Ertragsüberschuss	13'800	- 23'100	112'623
Nettoinvestitionen	397'500	196'300	-178'042
Finanzierungsfehlbetrag	133'300	0	0
Finanzierungsüberschuss	0	49'300	542'671
Schuld Eigenwirtschaftsbetrieb 31.12.2011 gegenüber Gemeinde			2'155'427

Eigenwirtschaftsbetrieb Abwasserbeseitigung

Kennzahlen	Budget 2013	Budget 2012	RG 2011
Ertragsüberschuss	133'300	44'000	319'907
Nettoinvestitionen	75'000	372'520	-3'601
Finanzierungsfehlbetrag	0	54'520	0
Finanzierungsüberschuss	257'700	0	566'194
Schuld Eigenwirtschaftsbetrieb 31.12.2011 gegenüber Gemeinde			1'864'266

Eigenwirtschaftsbetrieb Abfallbeseitigung ab 01.09.2011 ohne Zuschuss Einwohnergemeinde

Kennzahlen	Budget 2013	Budget 2012	RG 2011
Ertragsüberschuss	1'170	- 4'000	-
Nettoinvestitionen	0	0	-
Finanzierungsfehlbetrag	0	0	-
Finanzierungsüberschuss	1'770	0	-
Schuld Eigenwirtschaftsbetrieb 31.12.2011 gegenüber Gemeinde			6'072

b) zur Laufenden Rechnung

020 Gemeindeverwaltung

Die Lohnsummen wurden mit keiner generellen Teuerungszulage berechnet. Der Gemeinderat beschliesst über die definitive Teuerungszulage Ende Jahr. Der Personalaufwand für den Sachbearbeiter Tiefbau bei der Abteilung Bau wird neu aufgeschlüsselt. Daraus ergeben sich in der Dienststelle 020 höhere Lohnkosten.

Im Bereich EDV werden fünf Arbeitstationen und sieben Bildschirme ersetzt (Konto 020.311.00). Durch den Rechenzentrumsbetrieb müssen die verwendeten Softwares regelmässig aktualisiert werden. Im Jahr 2013 muss die neue Generation der Gemeindesoftware installiert sowie die neuen Lizenzen für die Office Programme angeschafft werden.

Infolge der personellen Situation und der vielen Baugesuche müssen bei der Abteilung Bau einige Dienstleistungen durch Drittpersonen ausgeführt werden (020.318.04). Die Vereinbarung zur Führung der Bauverwaltung Uerkheim wird im Jahr 2013 aufgelöst (020.452.01).

091 privatgenutzte Verwaltungsliegenschaften

Die Abwasser-Pumpanlage im Werkhof muss aufgrund ihres Alters und der zu geringen Leistung ersetzt werden.

110 Polizei

Anteil an der Regionalpolizei Zofingen gemäss Vertrag. Durch die Personenaufstockung erhöht sich der Betrag bzw. wird voll ausgeschöpft werden.

140 Feuerwehr

Ersatz der Funkgeräte Atemschutz mit Sprechgarnituren für rund Fr. 18'000 sowie Ersatz von Signaltafel, Triopan etc. aufgrund der neuen Vorschriften über den Reflektionsgrad.

160 Zivilschutz

Beitrag gemäss Budget ZSO Uerkental. Mehrkosten infolge Anschaffungen von Mobiliar und Material. Ein Teil der Anschaffungen wird über den Fonds Ersatzbeiträge finanziert.

Ab 1. Januar 2012 erfolgt die Verrechnung und Verwaltung der Ersatzbeiträge neu über den Kanton.

210 Volksschule allgemein

Durch die Auflösung des Schulverbandes Kölliken-Muhen auf den Sommer 2012 werden gewisse Aufwendungen wie Schulveranstaltungen, Schulbus, Schulsport einzeln als Aufwendungen erfasst.

Gemäss Informatikkonzept erfolgt im Jahr 2013 eine grössere Neuanschaffung von dreizehn Geräten für die Bezirksschule.

211 Handarbeit, Hauswirtschaft, Werken

Ersatz von sechs über 20-jährigen Nähmaschinen.

213 Schulanlagen

Nebst den üblichen Unterhaltskosten, sollen die alten sanitären Anlagen der Mehrzweckhalle für rund Fr. 50'000 renoviert werden.

218 Schulgelder

Schulgeld für Schüler von Kölliken, welche die Schule in Muhen oder andere auswärtige Schulen besuchen. Pro Schüler fallen Kosten von rund Fr. 5'500 an. Die Verrechnung der

Lehrerlohnanteile erfolgt neu über diese Dienststelle nach der Auflösung des Schulverbandes.

219 Volksschule, Übriges

Erhöhung der Entschädigung Schulpflege im Rahmen der bisherigen Entschädigungen im Schulverband Kölliken-Muhen.

230 Berufsbildung

Die Schulgelder an Berufsschulen werden nach effektiven Schülerzahlen abgerechnet. Als Anhaltspunkt dienen die Kosten aus dem Jahr 2011.

290 Übriges Bildungswesen

Beitrag von Fr. 50'000 an das Jugendfest im Jahr 2013.

300 Kulturförderung

Einmaliger Beitrag an den Verein Späktrum von Fr. 5'000 für kulturelle Veranstaltungen während dem Jugendfest 2013.

341 Schwimmbad

Für das Schwimmbad sind keine ausserordentlichen Aufwendungen geplant. Es wird die geplante Sanierung in den kommenden Jahren abgewartet.

400 Spitäler

Durch die Revision des Krankenversicherungsgesetzes (KVG) haben sich die Gemeindebeiträge an die Spitäler deutlich erhöht. Durch die neue Spitalfinanzierung beteiligt sich die öffentliche Hand künftig auch an den Kosten der stationären Behandlungen in Privatspitälern, in ausserkantonalen Spitälern und in Rehabilitationskliniken. Im Gegenzug fallen die Beiträge im Konto 400.364.00 weg.

440 Krankenpflege

Im Rahmen der KVG-Revision werden ebenfalls die gesetzlichen Grundlagen der Pflegefinanzierung geändert. Das neue Pflegegesetz im Kanton Aargau wurde per 1. Januar 2011 eingeführt. Im Jahr 2011 leistet der Kanton noch einen Beitrag von 50 % an die Gemeindebeiträge. Die Berechnung 2013 erfolgt auf der Basis 2011 und einer Hochrechnung 2012.

Die Spitex hat in den Vorjahren ihre finanziellen Reserven reduziert. Somit fällt für das Jahr 2013 der Beitrag höher aus.

581 Sozialhilfe

Die Aufwendungen für Sozialhilfe sind erfahrungsgemäss schwierig zu budgetieren. Es wird mit Aufwendungen analog des Jahres 2011 gerechnet.

582 Sozialdienst

Der Beitrag an den Regionalen Sozialdienst erhöht sich deutlich aufgrund von Pensenaufstockungen und beträgt für das Jahr 2013 Fr. 312'300.

620 Gemeindestrassen

Nach einer neuen Verordnung müssen alle unbeleuchteten oder nicht-reflektierenden Signale ersetzt werden. Im Jahr 2013 werden alle Signale erfasst und die notwendigsten Signale anschliessend ersetzt.

Kleinere Strassensanierungen und Unterhaltsarbeiten werden über den Rahmenkredit in der Investitionsrechnung finanziert.

701 Wasserversorgung

Für den Eigenwirtschaftsbetrieb Wasserversorgung wird mit einem Umsatz von Fr. 664'300 gerechnet. Die Einnahmen decken alle Ausgaben, was zu einem Ertragsüberschuss von Fr. 13'800 führen wird.

65'000 Franken werden als Projektierungsaufwand für die Umsetzung der Schutzzonenmassnahmen budgetiert (701.318.01). Neu leistet die Aargauische Gebäudeversicherung AGV einen pauschalen Beitrag pro Hydrant (701.461.00) anstelle von projektbezogenen Beiträgen.

Berechnung der Vorschussverzinsung:

Verzinsbare Schuld gegenüber der Einwohnergemeinde per 01.01.2013, mutmasslich

Fr. 2'106'127

Jahreszins 2.13 %, gerundet

Fr. 44'900

Berechnung der vorgeschriebenen Vorschussabtragung:

Vorschuss per Abschluss 2012, mutmasslich

Fr. 2'106'127

+ Nettoinvestitionszunahme 2013

Fr. 397'500

= massgebender Restbuchwert

Fr. 2'503'627

davon 10 % Vorschussabtragung, gerundet

Fr. 250'400

711 Abwasserbeseitigung

Für den Eigenwirtschaftsbetrieb Abwasserbeseitigung ergibt sich eine zusätzliche Vorschussabtragung (Ertragsüberschuss) von Fr. 133'300.

Berechnung der Vorschussverzinsung:

Verzinsbare Schuld gegenüber der Einwohnergemeinde per 01.01.2013, mutmasslich

Fr. 1'918'786

Jahreszins 2.13 %, gerundet

Fr. 40'900

Berechnung der vorgeschriebenen Vorschussabtragung:

Vorschuss per Abschluss 2012, mutmasslich

Fr. 1'918'786

+ Nettoinvestitionszunahme 2013

Fr. 75'000

= massgebender Restbuchwert

Fr. 1'993'786

davon 10 % Vorschussabtragung, gerundet

Fr. 199'400

721 Abfallbewirtschaftung

Als Basis für das Jahr 2013 wurde das abgeschlossene Jahr 2011 verwendet. Es resultiert ein kleiner Gewinn von Fr. 1'170. Die Abfallentsorgung ist nun aufgrund der Gebührenerhöhung im September 2011 selbsttragend.

Berechnung der Vorschussverzinsung:

Verzinsbare Schuld gegenüber der Einwohnergemeinde per 01.01.2013, mutmasslich

Fr. 6'072

Jahreszins 2.13 %, gerundet

Fr. 130

Berechnung der vorgeschriebenen Vorschussabtragung:

Vorschuss per Abschluss 2012, mutmasslich

Fr. 6'072

+ Nettoinvestitionszunahme 2013

Fr. 0

= massgebender Restbuchwert

Fr. 6'072

davon 10 % Vorschussabtragung, gerundet

Fr. 600

740 Friedhof

Mehrausgaben im Bereich Unterhalt infolge Grabschildräumung.

810 Wald

Damit der Kanton Beiträge an die Wiederbewaldung der Schadenfläche vom Unwetter im Juli 2011 auszahlen kann, muss die Einwohnergemeinde ebenfalls einen Beitrag leisten.

860 Energie

Konzessionsgebühr gemäss Budget EWK Energie AG. 2013 erfolgt noch keine Auszahlung von allfälligen Dividenden.

900 Gemeindesteuern

Der Voranschlag basiert auf einem unveränderten Steuerfuss von 117 %. Die ordentlichen Einkommens- und Vermögenssteuern wurden auf Basis des mutmasslichen Rechnungsergebnisses 2012 erstellt.

920 Finanzausgleich

Aufgrund des positiven Ergebnisses 2011 wird im Jahr 2013 kein Beitrag aus dem Finanzausgleichsfonds ausbezahlt.

940 Kapitaldienst

Der durchschnittliche Zinssatz der langfristigen Darlehen beträgt 2.13 %. Dadurch reduzieren sich die Zinsen für die langfristigen Schulden, aber auch die Erträge aus den Darlehen EWK Energie AG und den Schulden der Eigenwirtschaftsbetriebe.

990 Abschreibungen

Es müssen keine vorgeschriebenen Abschreibungen getätigt werden, da rund 6.2 Millionen Franken vorausgenommene Abschreibungen vorhanden sind.

993 neutrale Posten

Bedingt durch die Tatsache, dass vorerst keine vorgeschriebenen Abschreibungen zu tätigen sind, resultiert ein Ertragsüberschuss von Fr. 200'000.

c) Zur Investitionsrechnung

Unter Vorbehalt der jeweiligen Kreditgenehmigungen gliedert sich der Investitionsvorschlag im Jahre 2013 wie folgt:

Einwohnergemeinde		Ausgaben	Einnahmen
210	Schulmobiliar, Ersatz und Neuanschaffung (GV 11.06.2010 / Fr. 260'445)	127'000	
213	Neubau FAMA Gebäude (GV 23.03.2012 / Fr. 4'500'000)	500'000	
301	Dorfmuseum, Neugestaltung (GV 25.11.2011 / Fr. 265'000)	50'000	
610	Lärmschutzmassnahmen Kantonsstrasse Dekretsbeitrag, gebunde Ausgabe	100'000	
	Projekt Scheidgasse-Ghürst (GV 15.06.2012 / Fr. 160'000)	110'000	
620	Gemeindestrassen: Rahmenkredit	150'000	
	Sanierung Brücken (GV 15.06.2012 / Fr. 666'450)	65'000	
	Strassenbau Richtergasse West (GV 13.05.2011 / Fr. 482'100)	280'000	
	Erschliessung Richtergasse West/Scheidgasse (GV 25.11.2011 / Fr. 402'800)	300'000	
	Baubeiträge Richtergasse, Schneidergasse		290'000
750	Verlegung / Renaturierung Richtergassbach (GV 13.05.2011 / Fr. 165'100)	65'000	
	Kantonsbeitrag Renaturierung Richtergassbach		60'000
790	Anpassung Bauzonen- und Kulturlandplan Teil 2 (GV 15.06.2012 / Fr. 28'000)	13'000	
Total Investitionen		<u>1'760'000</u>	<u>350'000</u>
Total Nettoinvestitionszunahme Einwohnergemeinde			1'410'000

Wasserversorgung		Ausgaben	Einnahmen
701	Werkanlagen: Rahmenkredit	150'000	
	Sanierung Wasserleitung Oberhubelstrasse (GV-Beschluss vorbehalten / Fr. 235'000)	235'000	
	Erschliessung Richtergasse West (GV 13.05.2011 / Fr. 121'300)	50'000	
	Erschliessung Richtergasse/Scheidgasse (GV 25.11.2011 / Fr. 106'200)	100'000	
	Projekt Scheidgasse-Ghürst, Wasserleitung (GV 15.06.2012 / Fr. 20'000)	20'000	
	Baubeiträge		37'500
	Anschlussgebühren		120'000
Total Investitionen		<u>555'000</u>	<u>157'500</u>
Total Nettoinvestitionszunahme Wasserversorgung			397'500

Abwasserbeseitigung		Ausgaben	Einnahmen
711	Werkanlagen: Rahmenkredit	150'000	
	Erschliessung Richtergasse West (GV 13.05.2011 / Fr. 162'600)	80'000	
	Erschliessung Richtergasse/Scheidgasse (GV 25.11.2011 / Fr. 176'300)	165'000	
	Projekt Scheidgasse-Ghürst, Abwasserleitung (GV 15.06.2012 / Fr. 35'000)	30'000	
	Baubeiträge		100'000
	Anschlussgebühren		250'000
Total Investitionen		<u>425'000</u>	<u>350'000</u>
Total Nettoinvestitionszunahme Abwasserbeseitigung			75'000

ERGEBNISÜBERSICHT 2013

EINWOHNERGEMEINDE ERGEBNIS	VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
90 LAUFENDE RECHNUNG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
900 ÜBERSCHUSS	14'277'550.00	14'277'550.00	13'858'470.00	13'858'470.00	15'366'355.71	15'366'355.71
Aufwand	14'077'550.00	0.00	13'722'390.00	0.00	15'246'365.47	0.00
Ertrag	0.00	14'277'550.00	0.00	13'858'470.00	0.00	15'366'355.71
Ertragsüberschuss	200'000.00	0.00	136'080.00	0.00	119'990.24	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
901 BELASTBARKEIT	568'430.00	568'430.00	579'480.00	579'480.00	2'637'689.25	2'637'689.25
Ertragsüberschuss	200'000.00	0.00	136'080.00	0.00	119'990.24	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Kapitaldienst	331'330.00	239'800.00	406'700.00	281'780.00	375'801.02	248'262.00
Liegenschaften Finanzvermögen	37'100.00	174'300.00	36'700.00	176'900.00	48'650.45	544'010.65
Vorgeschriebene Abschreibungen	0.00	0.00	0.00	0.00	372'646.35	0.00
Zusätzliche Abschreibungen	0.00	0.00	0.00	0.00	1'720'601.19	0.00
Belastbarkeitsquote	0.00	154'330.00	0.00	120'800.00	0.00	1'845'416.60
91 INVESTITIONSRECHNUNG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
910 NETTOINVESTITIONEN	1'760'000.00	1'760'000.00	1'390'100.00	1'390'100.00	1'261'707.10	1'261'707.10
Investitionsausgaben	1'760'000.00	0.00	1'390'100.00	0.00	1'261'707.10	0.00
Investitionseinnahmen	0.00	350'000.00	0.00	64'000.00	0.00	237'450.80
Nettoinvestitionszunahme	0.00	1'410'000.00	0.00	1'326'100.00	0.00	1'024'256.30
Nettoinvestitionsabnahme	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
911 FINANZIERUNG	1'410'000.00	1'410'000.00	1'326'100.00	1'326'100.00	2'213'237.78	2'213'237.78
Nettoinvestitionszunahme	1'410'000.00	0.00	1'326'100.00	0.00	1'024'256.30	0.00
Nettoinvestitionsabnahme	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Vorgeschriebene Abschreibungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	372'646.35
Zusätzliche Abschreibungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'720'601.19
Ertragsüberschuss	0.00	200'000.00	0.00	136'080.00	0.00	119'990.24
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Finanzierungsüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	1'188'981.48	0.00
Finanzierungsfehlbetrag	0.00	1'210'000.00	0.00	1'190'020.00	0.00	0.00

Seite 1

ERGEBNISÜBERSICHT 2013

WASSERVERSORGUNG ERGEBNIS	VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
90 LAUFENDE RECHNUNG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
900 ÜBERSCHUSS	664'300.00	664'300.00	632'500.00	632'500.00	749'450.05	749'450.05
Aufwand	664'300.00	0.00	632'500.00	0.00	749'450.05	0.00
Ertrag	0.00	664'300.00	0.00	609'400.00	0.00	749'450.05
Ertragsüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	23'100.00	0.00	0.00
901 BELASTBARKEIT	309'100.00	309'100.00	338'700.00	338'700.00	433'160.70	433'160.70
Ertragsüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	23'100.00	0.00	0.00
Vorschussverzinsung	44'900.00	0.00	70'000.00	0.00	68'531.70	0.00
Verpflichtungsverzinsung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Vorschussabtragung	250'400.00	0.00	268'700.00	0.00	252'006.00	0.00
Zusätzliche Vorschussabtragung	13'800.00	0.00	0.00	0.00	112'623.00	0.00
Belastbarkeitsquote	0.00	309'100.00	0.00	315'600.00	0.00	433'160.70
91 INVESTITIONSRECHNUNG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
910 NETTOINVESTITIONEN	555'000.00	555'000.00	296'300.00	296'300.00	188'185.20	188'185.20
Investitionsausgaben	555'000.00	0.00	296'300.00	0.00	10'143.30	0.00
Investitionseinnahmen	0.00	157'500.00	0.00	100'000.00	0.00	188'185.20
Nettoinvestitionszunahme	0.00	397'500.00	0.00	196'300.00	0.00	0.00
Nettoinvestitionsabnahme	0.00	0.00	0.00	0.00	178'041.90	0.00
911 FINANZIERUNG	397'500.00	397'500.00	268'700.00	268'700.00	542'670.90	542'670.90
Nettoinvestitionszunahme	397'500.00	0.00	196'300.00	0.00	0.00	0.00
Nettoinvestitionsabnahme	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	178'041.90
Vorschussabtragung	0.00	250'400.00	0.00	268'700.00	0.00	252'006.00
Zusätzliche Vorschussabtragung	0.00	13'800.00	0.00	0.00	0.00	112'623.00
Ertragsüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	23'100.00	0.00	0.00	0.00
Finanzierungsüberschuss	0.00	0.00	49'300.00	0.00	542'670.90	0.00
Finanzierungsfehlbetrag	0.00	133'300.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Seite 1

ERGEBNISÜBERSICHT 2013

ABWASSERBESEITIGUNG ERGEBNIS	VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
90 LAUFENDE RECHNUNG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
900 ÜBERSCHUSS	750'000.00	750'000.00	769'400.00	769'400.00	956'766.66	956'766.66
Aufwand	750'000.00	0.00	769'400.00	0.00	956'766.66	0.00
Ertrag	0.00	750'000.00	0.00	769'400.00	0.00	956'766.66
Ertragsüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
901 BELASTBARKEIT	373'600.00	373'600.00	378'000.00	378'000.00	624'326.71	624'326.71
Ertragsüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Vorschussverzinsung	40'900.00	0.00	60'000.00	0.00	61'733.70	0.00
Verpflichtungsverzinsung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Vorschussabtragung	199'400.00	0.00	274'000.00	0.00	242'686.00	0.00
Zusätzliche Vorschussabtragung	133'300.00	0.00	44'000.00	0.00	319'907.01	0.00
Belastbarkeitsquote	0.00	373'600.00	0.00	378'000.00	0.00	624'326.71
91 INVESTITIONSRECHNUNG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
910 NETTOINVESTITIONEN	425'000.00	425'000.00	622'520.00	622'520.00	438'802.75	438'802.75
Investitionsausgaben	425'000.00	0.00	622'520.00	0.00	435'201.70	0.00
Investitionseinnahmen	0.00	350'000.00	0.00	250'000.00	0.00	438'802.75
Nettoinvestitionszunahme	0.00	75'000.00	0.00	372'520.00	0.00	0.00
Nettoinvestitionsabnahme	0.00	0.00	0.00	0.00	3'601.05	0.00
911 FINANZIERUNG	332'700.00	332'700.00	372'520.00	372'520.00	566'194.06	566'194.06
Nettoinvestitionszunahme	75'000.00	0.00	372'520.00	0.00	0.00	0.00
Nettoinvestitionsabnahme	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3'601.05
Vorschussabtragung	0.00	199'400.00	0.00	274'000.00	0.00	242'686.00
Zusätzliche Vorschussabtragung	0.00	133'300.00	0.00	44'000.00	0.00	319'907.01
Ertragsüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Finanzierungsüberschuss	257'700.00	0.00	0.00	0.00	566'194.06	0.00
Finanzierungsfehlbetrag	0.00	0.00	0.00	54'520.00	0.00	0.00

Seite 1

ERGEBNISÜBERSICHT 2013

ABFALLBEWIRTSCHAFTUNG ERGEBNIS	VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
90 LAUFENDE RECHNUNG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
900 ÜBERSCHUSS	422'500.00	422'500.00	415'000.00	415'000.00	441'677.87	441'677.87
Aufwand	422'500.00	0.00	415'000.00	0.00	441'677.87	0.00
Ertrag	0.00	422'500.00	0.00	415'000.00	0.00	441'677.87
Ertragsüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
901 BELASTBARKEIT	1'900.00	1'900.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Ertragsüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Vorschussverzinsung	130.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Verpflichtungsverzinsung	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Vorschussabtragung	600.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Zusätzliche Vorschussabtragung	1'170.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Belastbarkeitsquote	0.00	1'900.00	0.00	0.00	0.00	0.00
91 INVESTITIONSRECHNUNG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
910 NETTOINVESTITIONEN	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Investitionsausgaben	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Investitionseinnahmen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Nettoinvestitionszunahme	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Nettoinvestitionsabnahme	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
911 FINANZIERUNG	1'770.00	1'770.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Nettoinvestitionszunahme	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Nettoinvestitionsabnahme	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Vorschussabtragung	0.00	600.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Zusätzliche Vorschussabtragung	0.00	1'170.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Ertragsüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufwandüberschuss	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Finanzierungsüberschuss	1'770.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Finanzierungsfehlbetrag	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

Seite 1

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
	LAUFENDE RECHNUNG	16'114'350.00	16'114'350.00	15'675'370.00	15'675'370.00	17'514'250.29	17'514'250.29
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG NETTO AUFWAND	1'703'950.00	435'850.00 1'268'100.00	1'680'130.00	458'500.00 1'221'630.00	1'687'245.70	465'784.25 1'221'461.45
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT NETTO AUFWAND	794'050.00	285'050.00 509'000.00	840'950.00	323'580.00 517'370.00	782'745.70	371'479.67 411'266.03
2	BILDUNG NETTO AUFWAND	4'539'410.00	1'035'650.00 3'503'760.00	4'378'415.00	686'810.00 3'691'605.00	4'247'706.82	667'616.45 3'580'090.37
3	KULTUR, FREIZEIT NETTO AUFWAND	679'350.00	261'300.00 418'050.00	666'950.00	262'800.00 404'150.00	648'791.35	274'879.15 373'912.20
4	GESUNDHEIT NETTO AUFWAND	1'210'650.00	1'210'650.00	1'157'580.00	1'157'580.00	746'415.95	746'415.95
5	SOZIALE WOHLFAHRT NETTO AUFWAND	2'983'510.00	936'100.00 2'047'410.00	2'801'445.00	909'100.00 1'892'345.00	2'882'716.02	887'266.59 1'995'449.43
6	VERKEHR NETTO AUFWAND	700'700.00	34'500.00 666'200.00	728'300.00	31'800.00 696'500.00	690'132.45	48'966.60 641'165.85
7	UMWELT, RAUMORDNUNG NETTO AUFWAND	2'000'150.00	1'853'800.00 146'350.00	1'970'270.00	1'830'900.00 139'370.00	2'326'576.65	2'160'323.28 166'253.37
8	VOLKSWIRTSCHAFT NETTO ERTRAG	41'850.00 221'850.00	263'700.00	15'750.00 209'350.00	225'100.00	15'259.75 236'812.25	252'072.00
9	FINANZEN, STEUERN NETTO ERTRAG	1'460'730.00 9'547'670.00	11'008'400.00	1'435'580.00 9'511'200.00	10'946'780.00	3'486'659.90 8'899'202.40	12'385'862.30

Seite 1

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
	LAUFENDE RECHNUNG	16'114'350.00	16'114'350.00	15'675'370.00	15'675'370.00	17'514'250.29	17'514'250.29

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'703'950.00	435'850.00	1'680'130.00	458'500.00	1'687'245.70	465'784.25
011	Legislative	37'600.00		36'800.00		34'724.24	
011.300.00	Wahlbüro und Finanzkommission	10'000.00		9'000.00		11'410.35	
011.301.00	Löhne	1'500.00		1'500.00		1'500.00	
011.303.00	Sozialversicherungsbeiträge					227.00	
011.310.00	Drucksachen, Publikationen	12'000.00		12'000.00		11'438.00	
011.317.00	Spesenentschädigungen	1'300.00		200.00		276.60	
011.318.00	Porti, Dienstleistungen	12'000.00		13'300.00		9'082.29	
011.319.00	Schweiz. Gde.verband, Mitgliederbeitrag	800.00		800.00		790.00	
012	Gemeinderat, Kommissionen	156'200.00		161'100.00		151'665.75	
012.300.00	Besoldungen, Sitzungsgelder	116'000.00		120'000.00		115'630.00	
012.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	8'400.00		8'500.00		8'774.30	
012.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	800.00		900.00		642.15	
012.309.00	Uebrigere Personalaufwand	10'300.00		10'000.00		7'335.55	
012.317.00	Repräsentationsspesen	11'000.00		12'000.00		11'268.80	
012.317.01	Spesenentschädigungen	4'000.00		4'000.00		4'194.95	
012.318.01	Dienstleistungen und Honorare	5'000.00		5'000.00		3'120.00	
012.362.00	Beitrag an Gemeindeamänner-Vereinigung	700.00		700.00		700.00	
020	Gemeindeverwaltung	1'417'000.00	326'200.00	1'332'700.00	347'050.00	1'416'385.06	352'546.60
020.300.00	Sitzungsgelder	1'000.00		2'000.00		180.00	
020.301.00	Löhne Verwaltungspersonal	910'000.00		860'000.00		904'408.40	
020.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	68'200.00		64'300.00		69'476.00	
020.304.00	Personalversicherungsbeiträge	56'500.00		52'500.00		47'475.50	
020.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	20'000.00		19'500.00		21'110.00	
020.309.00	Uebrigere Personalaufwand	16'500.00		13'600.00		26'640.00	
020.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	20'000.00		23'000.00		18'070.00	
020.311.00	Anschaffung von Mobilien	4'000.00		3'000.00		1'306.00	
020.311.01	Anschaffung EDV	11'400.00		16'800.00		38'024.35	
020.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	1'000.00		2'000.00		941.40	
020.316.00	Miete und Leasing Büromaschinen	21'000.00		21'800.00		20'795.70	
020.317.00	Spesenentschädigungen	5'000.00		4'000.00		8'568.70	
020.318.00	Dienstleistungen EDV	138'900.00		126'500.00		136'090.20	
020.318.01	Porti, Telefongebühren	50'000.00		48'000.00		50'181.56	
020.318.02	Neuzuzügerabend	5'000.00				4'882.55	
020.318.03	Versicherungen	9'400.00		13'100.00		13'090.95	
020.318.04	Uebrigere Dienstleistungen	25'000.00		2'500.00		2'533.30	
020.318.05	Betriebskosten	22'000.00		22'000.00		21'608.25	
020.319.00	Übriger Sachaufwand	100.00		100.00		77.60	
020.351.00	Serviceleistung Steuerbezug	32'000.00		38'000.00		30'924.60	

Seite 2

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
020.431.00	Kanzleigegebühren		8'000.00		8'000.00		9'095.00
020.431.01	Baubewilligungsgebühren		50'000.00		50'000.00		45'353.65
020.435.00	Verkäufe						37.00
020.436.00	Rückerstattungen		24'000.00		26'000.00		38'687.95
020.437.00	Baupolizei- und Steuerbussen		15'000.00		12'000.00		17'574.60
020.451.00	Rückerstattung SMDK für hoheitliche Leistungen		65'000.00		65'000.00		64'916.10
020.452.00	Verwaltungsentschädigung		153'700.00		156'550.00		157'772.45
020.452.01	Leistungen für Gemeinden		8'000.00		24'000.00		16'668.75
020.460.00	CO2-Rückverteilung		2'500.00		5'500.00		2'441.10
030	Leistungen für Pensionierte			13'680.00		8'216.50	
030.307.00	Ruhegehälter			13'680.00		8'216.50	
090	Verwaltungsliegenschaften	24'850.00	8'650.00	23'100.00	12'450.00	17'144.05	11'629.00
090.311.00	Anschaffung von Mobilien		1'000.00		1'000.00		
090.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	11'000.00		12'000.00		4'665.30	
090.313.00	Verbrauchsmaterialien	1'500.00		500.00		2'351.70	
090.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	8'500.00		5'000.00		6'046.70	
090.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	3'850.00		3'500.00		4'080.35	
090.390.00	Interne Verrechnung Bauamt			1'100.00			
090.427.00	Liegenschaftserträge		8'400.00		11'450.00		11'424.00
090.434.00	Benützungsggebühren		250.00		500.00		205.00
090.436.00	Rückerstattungen				500.00		
091	Privatgenutzte Verwaltungsliegenschaften	68'300.00	101'000.00	112'750.00	99'000.00	59'110.10	101'608.65
091.311.00	Anschaffung von Mobilien					320.75	
091.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	32'000.00		34'000.00		8'280.45	
091.313.00	Verbrauchsmaterial	500.00		500.00		170.15	
091.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	20'000.00		59'000.00		35'138.65	
091.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	1'000.00		1'000.00		513.00	
091.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	7'400.00		8'500.00		6'855.75	
091.390.00	Interne Verrechnung Bauamt	7'400.00		9'750.00		7'831.35	
091.427.00	Liegenschaftserträge		68'000.00		66'000.00		68'096.70
091.436.00	Rückerstattungen		9'000.00		9'000.00		9'511.95
091.490.00	Interne Verrechnung Anteil Werkhof und Feuerwehrlokal		24'000.00		24'000.00		24'000.00

Seite 3

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	794'050.00	285'050.00	840'950.00	323'580.00	782'745.70	371'479.67
100	Rechtswesen	128'900.00	95'250.00	138'600.00	101'000.00	125'185.35	98'493.77
100.301.00	Löhne	64'000.00		63'000.00		64'105.55	
100.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	5'000.00		4'850.00		4'962.85	
100.304.00	Personalversicherungsbeiträge	4'000.00		3'600.00		854.85	
100.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	1'400.00		1'400.00		1'517.00	
100.309.00	Uebriger Personalaufwand	500.00		500.00			
100.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	4'000.00		4'000.00		4'000.00	
100.317.00	Spesenentschädigungen	200.00		200.00		102.90	
100.318.01	Frepo-Gebühren, ID-Karten, Ausweise	30'000.00		32'000.00		29'297.20	
100.319.00	Beitrag an Personalverbände	100.00		50.00		85.00	
100.352.00	Regionales Zivilstandsamt Schöftland	19'700.00		29'000.00		20'260.00	
100.431.00	Gebühren für Amtshandlungen		55'000.00		60'000.00		55'311.47
100.431.01	Gastgewerbegebühren		250.00		500.00		250.00
100.436.00	Rückerstattungen				500.00		
100.452.00	Regionales Betreibungsamt Oberentfelden		40'000.00		40'000.00		42'932.30
110	Polizei	162'200.00	500.00	164'600.00	1'200.00	137'434.60	120.00
110.352.00	Regionalpolizei Zofingen	162'200.00		164'600.00		137'434.60	
110.437.00	Bussenverfügungen		500.00		1'200.00		120.00
140	Feuerwehr	390'500.00	163'800.00	413'750.00	170'880.00	372'398.95	170'265.55
140.300.00	Sitzungsgelder	5'600.00		5'100.00		5'550.00	
140.301.00	Löhne und Sold	123'250.00		119'000.00		128'759.15	
140.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	2'800.00		1'500.00		1'844.60	
140.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge					1.40	
140.309.00	Uebriger Personalaufwand, Ausbildung	27'900.00		29'195.00		18'913.70	
140.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'000.00		2'000.00		2'167.30	
140.311.00	Anschaffung Mobilien und Korpsmaterial	67'400.00		82'055.00		50'689.60	
140.313.00	Verbrauchsmaterial	8'000.00		8'500.00		7'733.65	
140.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	8'500.00		23'585.00		10'830.35	
140.316.00	Mieten und Benützungskosten	1'000.00		1'000.00		737.95	
140.317.00	Hauptübung, Verpflegung, Ehrungen	4'000.00		3'750.00		4'005.20	
140.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	9'500.00		8'000.00		9'895.95	
140.318.01	Brandschutzkontrollen	18'000.00		18'000.00		18'458.30	
140.319.00	Verbandsbeiträge	1'600.00		1'600.00		1'656.00	
140.330.00	Abschreibung Feuerwehrrpflichtersatz	2'000.00		1'500.00		2'190.20	
140.351.00	Betriebsbeitrag Alarmanlage	6'150.00		6'165.00		6'165.60	
140.352.00	Hydrantenentschädigung	90'800.00		90'800.00		90'800.00	
140.390.01	Interne Verrechnung Feuerwehrmagazin	12'000.00		12'000.00		12'000.00	
140.430.00	Feuerwehrrpflichtersatz		103'000.00		98'500.00		102'672.05
140.434.00	Rückerstattung für Hilfeleistungen		7'000.00		5'000.00		3'660.00

Seite 4

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
140.436.00	Rückerstattungen		15'000.00		32'080.00		24'607.90
140.436.01	Rückerstattung Brandschutzkontrollen		20'000.00		18'000.00		20'240.00
140.437.00	Bussenverfügungen		500.00		500.00		390.00
140.451.00	Rückerstattungen des Kantons		1'500.00				1'895.60
140.461.00	Beiträge aus Löschfonds		16'800.00		16'800.00		16'800.00
150	Militär	2'200.00	500.00	4'600.00		2'357.85	3'821.40
150.309.00	Uebriger Aufwand			500.00		500.00	
150.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	200.00				155.35	
150.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte			500.00			
150.365.00	Beitrag an Schiessvereine	2'000.00		3'600.00		1'702.50	
150.450.00	Quartierentschädigung für Gemeinde		500.00				3'821.40
160	Zivilschutz	110'250.00	25'000.00	119'400.00	50'500.00	145'368.95	98'778.95
160.311.00	Anschaffung Mobilien und Korpsmaterial					11'988.00	
160.352.00	Betriebskostenbeitrag San.-Hist Suhr	150.00		200.00		130.55	
160.352.01	Betriebskostenbeitrag ZSO Uerkental	106'600.00		90'600.00		75'480.60	
160.352.02	Betriebskostenbeitrag Führungsorgan Region Uerkental	3'500.00		3'600.00		2'889.80	
160.380.00	Fondseinlage Ersatzbeiträge			25'000.00		54'880.00	
160.430.00	Ersatzbeiträge für Schutzraumbauten				25'000.00		54'880.00
160.480.00	Rückzug ab Fonds Ersatzbeiträge		25'000.00		25'500.00		43'898.95

Seite 5

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
2	BILDUNG	4'539'410.00	1'035'650.00	4'378'415.00	686'810.00	4'247'706.82	667'616.45
200	Kindergarten	27'650.00		26'600.00		19'025.25	
200.310.00	Schulmaterial, Spielzeug	14'200.00		14'800.00		11'296.45	
200.311.00	Anschaffung von Mobilien	6'400.00		4'900.00		2'275.60	
200.315.00	Unterhalt der Mobilien/Kindergarten	1'800.00		1'800.00		1'919.60	
200.317.00	Kindergartenreise, Projektwoche	2'550.00		2'400.00		1'100.70	
200.318.00	Telefongebühren	1'000.00		1'000.00		1'275.85	
200.318.02	Unfallversicherung Kindergartenschüler	700.00		700.00		700.00	
200.318.03	Schulveranstaltungen, Honorare	1'000.00		1'000.00		457.05	
210	Volksschule allgemein	590'760.00	34'700.00	512'560.00	5'000.00	466'882.96	1'741.05
210.302.00	Entschädigungen Nebenämter	48'200.00		45'700.00		44'863.40	
210.302.01	Löhne Aufgabenhilfe	11'000.00		11'000.00			
210.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	4'700.00		4'000.00		3'264.25	
210.304.00	Personalversicherungsbeiträge	2'200.00		2'000.00		2'176.20	
210.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	500.00		600.00		507.65	
210.309.00	Uebrigter Personalaufwand	1'000.00		1'000.00		1'221.10	
210.310.00	Schulmaterial Turnen/Schulsport	7'000.00		5'810.00		7'059.75	
210.310.01	Schulmaterial Primarschule	75'000.00		67'350.00		125'363.45	
210.310.02	Schulmaterial Bezirksschule	121'300.00		103'425.00		96'045.31	
210.310.03	Büromaterial, Drucksachen Schulleitung	16'550.00		16'180.00		16'228.60	
210.310.04	Schulmaterial SEREAL	79'950.00		73'040.00		84.70	
210.311.00	Mobiliaranschaffungen Schulsport/Turnen	4'100.00				2'148.80	
210.311.01	Mobiliaranschaffung Primarschule	22'200.00		21'500.00		29'037.05	
210.311.02	Mobiliaranschaffungen Bezirksschule	5'800.00		6'000.00		8'023.50	
210.311.03	Mobiliaranschaffungen Schulleitung	1'600.00		3'800.00		2'573.40	
210.311.04	Mobiliaranschaffungen SEREAL	3'900.00		7'870.00			
210.311.05	Mobiliaranschaffungen Musik-Grundschule	2'000.00		14'325.00		9'700.00	
210.311.06	Mobiliaranschaffungen Aula	1'650.00		3'155.00			
210.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	16'500.00		16'500.00		16'032.95	
210.317.00	Verkehrs-Lotsendienst					399.25	
210.317.01	Reisen/Lager Primarschule	17'900.00		15'730.00		26'400.00	
210.317.02	Reisen/Lager Bezirksschule	24'850.00		20'425.00		21'224.90	
210.317.03	Spesenentschädigungen Schulsport	1'000.00				1'167.50	
210.317.04	Sporttag	3'000.00		2'500.00		1'015.60	
210.317.05	Spesenentschädigungen, Transporte	2'300.00		2'300.00		1'613.85	
210.317.06	Reisen/Lager SEREAL	15'960.00		13'550.00			
210.318.00	Unfallversicherung der Schüler	2'800.00		3'400.00		2'707.75	
210.318.01	Schulbus	40'000.00					
210.318.02	Dienstleistungen und Telefongebühren	10'000.00		10'000.00		9'573.20	
210.318.03	Schulveranstaltungen, Verkehrserziehung	25'800.00		20'000.00		16'210.80	
210.391.00	Schwimmbadbenützung der Schüler	22'000.00		21'400.00		22'240.00	

Seite 6

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
210.433.00	Elternbeiträge Aufgabenhilfe		5'000.00		5'000.00		
210.436.00	Rückerstattungen						1'741.05
210.452.00	Gemeindebeiträge an Schulbus		29'700.00				
211	Handarbeit, Hauswirtschaft, Werken	118'500.00		112'700.00		85'450.70	
211.310.01	Verbrauchsmaterial Textiles Werken	32'300.00		29'100.00		25'298.35	
211.310.02	Verbrauchsmaterial SEREAL/Bezirksschule	13'000.00		11'000.00		17'323.60	
211.310.03	Verbrauchsmaterial Hauswirtschaft	36'350.00		39'650.00		31'240.10	
211.310.04	Verbrauchsmaterial Werken Primarschule	7'750.00		7'750.00		6'166.75	
211.311.00	Anschaffung von Mobilien	25'450.00		21'160.00		2'499.65	
211.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	3'650.00		3'640.00		2'922.25	
211.318.00	Telefongebühren			400.00			
212	Musikschule	534'390.00	361'950.00	564'345.00	384'810.00	565'471.60	358'178.10
212.302.00	Löhne Musiklehrkräfte	445'800.00		471'920.00		468'486.50	
212.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	34'500.00		35'900.00		36'274.20	
212.304.00	Personalversicherungsbeiträge	27'600.00		28'430.00		31'051.60	
212.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	10'000.00		8'030.00		8'144.10	
212.309.00	Uebrigter Personalaufwand	600.00		600.00			
212.310.00	Schulmaterial	4'690.00		4'690.00		2'618.20	
212.311.00	Anschaffung von Instrumenten/Mobilien	3'000.00		6'475.00		4'612.65	
212.315.00	Unterhalt der Instrumente und Mobilien	3'000.00		3'000.00		11'811.65	
212.317.00	Spesenentschädigungen	1'000.00		1'000.00		507.70	
212.318.00	Dienstleistungen, Honorare	1'800.00		2'000.00			
212.318.01	Veranstaltungen	1'000.00		1'000.00		400.00	
212.319.00	Verbandsbeiträge	1'400.00		1'300.00		1'265.00	
212.352.00	Schulgelder an andere Gemeinden					300.00	
212.433.00	Elternbeiträge		282'050.00		295'150.00		272'492.75
212.434.00	Benützungsggebühren						59.20
212.436.00	Rückerstattung				6'000.00		1'961.15
212.452.00	Schulgelder von anderen Gemeinden		79'900.00		83'660.00		83'665.00
213	Schulanlagen	896'350.00	44'000.00	914'750.00	47'000.00	1'019'728.25	54'972.30
213.301.00	Löhne Hauswarte und Aushilfen	405'000.00		425'000.00		428'232.95	
213.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	30'200.00		31'700.00		32'085.10	
213.304.00	Personalversicherungsbeiträge	25'000.00		31'000.00		27'604.20	
213.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	22'300.00		22'600.00		23'183.50	
213.309.00	Uebrigter Personalaufwand	2'000.00		1'200.00		4'216.45	
213.311.00	Anschaffung von Mobilien	7'700.00		43'500.00		20'147.45	
213.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	150'000.00		140'000.00		156'598.30	
213.313.00	Verbrauchsmaterial	38'000.00		40'000.00		35'757.45	
213.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	136'300.00		109'000.00		208'684.45	
213.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	9'000.00		8'000.00		8'365.85	
213.316.00	Mietkosten für Schulräume	7'600.00		3'000.00		5'800.00	

Seite 7

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
213.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	27'000.00		29'000.00		27'093.80	
213.318.01	Abwasserbenützungsgebühren	1'900.00		1'900.00		5'700.00	
213.390.00	Interne Verrechnung Bauamt	34'350.00		28'850.00		36'258.75	
213.434.00	Benützungsgebühren		2'000.00		5'000.00		2'060.00
213.436.00	Rückerstattungen		7'000.00		7'000.00		17'912.30
213.490.00	Interne Verrechnung Kultur		10'000.00		10'000.00		10'000.00
213.490.01	Interne Verrechnung Sport		25'000.00		25'000.00		25'000.00
218	Schulgelder	1'455'000.00	595'000.00	1'415'000.00	250'000.00	1'306'965.85	250'725.00
218.352.00	Schulgelder an andere Gemeinden	155'000.00		120'450.00		152'499.00	
218.352.01	Kostenanteil Kreisschule Oberstufe			77'250.00		55'956.40	
218.361.00	Besoldungsanteile an Kanton	1'215'000.00		590'000.00		550'684.05	
218.362.00	Besoldungsanteile an Kreisschule Gemeinden			627'300.00		547'826.40	
218.362.01	Besoldungsanteile an Gemeinden	85'000.00					
218.462.00	Besoldungsanteile von Gemeinden		275'000.00				
218.490.00	Anteil Betriebskosten Schulgelder		320'000.00		250'000.00		250'725.00
219	Volksschule, Uebrig	331'760.00		317'460.00		248'937.41	2'000.00
219.300.00	Schulpflege, Kommissionen	38'500.00		25'000.00		30'000.00	
219.301.00	Löhne Schulsekretariat	112'000.00		101'500.00		69'499.35	
219.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	11'600.00		9'900.00		7'741.25	
219.304.00	Personalversicherungsbeiträge	7'600.00		8'900.00		5'388.30	
219.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	3'300.00		2'500.00		1'808.45	
219.309.00	Uebrigere Personalaufwand	4'900.00		1'300.00		508.00	
219.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	15'000.00		10'000.00		7'355.50	
219.310.01	Schulnachrichten	10'450.00		10'450.00		10'550.00	
219.311.00	Anschaffung von Mobilien	1'000.00		10'000.00		2'681.70	
219.315.00	Unterhalt der Mobilien/EDV durch Dritte	2'000.00		2'000.00		2'984.95	
219.317.00	Jugendfest/Tag der Schule			20'000.00			
219.317.01	Examen, Schuljahresabschluss	15'000.00		11'000.00		12'647.95	
219.317.02	Kompetenzgeld Schulpflege/Schulleitung	5'000.00		5'000.00		2'986.15	
219.317.03	Spesenentschädigungen und Kurse	17'800.00		17'200.00		15'437.00	
219.318.00	Dienstleistungen, Telefon, Honorare	10'000.00		6'000.00		8'363.00	
219.319.00	Beiträge	360.00		210.00		360.00	
219.352.00	Beitrag an Schulsozialdienst	76'500.00		76'300.00		69'815.31	
219.390.00	interne Verrechnungen Bauamt	750.00		200.00		810.50	
219.436.00	Rückerstattungen						2'000.00
230	Berufsbildung	535'000.00		510'000.00		535'244.80	
230.361.00	Schulgelder an kantonale Schulen	170'000.00		210'000.00		171'875.50	
230.364.00	Schulgelder an Berufsschulen	365'000.00		300'000.00		363'369.30	
290	Uebrig	50'000.00		5'000.00			

Seite 8

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
290.317.00	Jugendfest	50'000.00					
290.365.00	Beitrag an Erwachsenenbildung			5'000.00			

Seite 9

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
3	KULTUR, FREIZEIT	679'350.00	261'300.00	666'950.00	262'800.00	648'791.35	274'879.15
300	Kulturförderung	42'080.00		39'130.00		33'312.90	168.00
300.300.00	Sitzungsgelder	500.00				420.00	
300.301.00	Löhne	2'600.00		2'600.00		2'600.00	
300.303.00	Sozialversicherungsbeiträge					32.55	
300.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge					7.80	
300.318.00	Jungbürger- und Bundesfeier	8'000.00		8'000.00		3'936.60	
300.364.00	Beitrag Pro Argovia	200.00		200.00		200.00	
300.365.00	Beiträge an private Institutionen	15'330.00		12'630.00		12'772.75	
300.365.01	Beitrag Gemeindebibliothek	2'300.00					
300.390.00	Interne Verrechnung Bauamt	3'150.00		5'700.00		3'343.20	
300.390.01	Verrechnung: Benützung der Schulanlagen	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
300.436.00	Rückerstattungen						168.00
301	Museum	28'580.00	4'800.00	32'230.00	4'800.00	71'364.30	4'600.00
301.300.00	Sitzungsgelder	4'400.00		4'500.00		4'020.00	
301.301.00	Löhne	5'000.00		6'000.00		2'258.95	
301.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	300.00		500.00		174.95	
301.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	100.00		100.00		40.35	
301.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'000.00		3'000.00		1'856.70	
301.311.00	Anschaffung von Mobilien	500.00		300.00		400.10	
301.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	1'500.00		1'500.00			
301.313.00	Verbrauchsmaterial	500.00		1'000.00		428.00	
301.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	5'000.00		5'000.00		52'301.20	
301.315.00	Restaurierung von Museumsgegenständen	500.00		500.00		5.50	
301.317.00	Ausstellungen, Spesenentschädigungen	3'500.00		3'500.00		4'842.25	
301.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	5'000.00		6'000.00		4'886.30	
301.319.00	Beiträge	280.00		280.00		150.00	
301.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt			50.00			
301.434.00	Betriebserlös		4'800.00		4'800.00		4'600.00
330	Parkanlagen, Wanderwege	20'690.00		15'140.00		21'874.10	
330.312.00	Wasser, Energie			200.00		42.35	
330.313.00	Verbrauchsmaterial			300.00			
330.319.00	Beitrag an Aargauer Wanderwege	40.00		40.00		40.00	
330.390.00	Interne Verrechnung Bauamt	20'650.00		14'600.00		21'791.75	
340	Sport	27'000.00		27'000.00		26'500.00	
340.313.00	Verbrauchsmaterial VITA-Parcours	2'000.00		2'000.00		1'500.00	
340.390.00	Verrechnung: Benützung der Schulanlagen	25'000.00		25'000.00		25'000.00	
341	Schwimmbad	442'200.00	177'500.00	438'300.00	182'900.00	393'134.10	204'669.20

Seite 10

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
341.301.00	Löhne Badmeister und Aushilfen	180'000.00		180'000.00		167'733.65	
341.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	14'400.00		13'600.00		9'883.75	
341.304.00	Personalversicherungsbeiträge	16'500.00		13'000.00		11'781.15	
341.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	10'500.00		9'800.00		7'734.00	
341.306.00	Dienstkleider	1'500.00		2'000.00		1'242.50	
341.309.00	Uebriger Personalaufwand	4'000.00		3'000.00		5'367.60	
341.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	2'500.00		2'500.00		3'219.90	
341.311.00	Anschaffung von Mobilien	1'000.00		5'000.00		404.55	
341.312.00	Wasser, Energie	90'000.00		90'000.00		42'278.55	
341.313.00	Verbrauchsmaterial	32'400.00		40'000.00		30'489.60	
341.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	45'000.00		45'000.00		74'646.20	
341.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	13'600.00		7'000.00		8'083.60	
341.316.00	Baurechtszins an Ortsbürgergemeinde	5'200.00		5'200.00		5'151.75	
341.317.00	Spesenentschädigungen	500.00		500.00		339.80	
341.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	3'800.00		4'100.00		3'730.30	
341.318.01	Telefongebühren, Abfallbeseitigung	2'000.00		4'000.00		917.85	
341.318.51	Nettoaufwand Mehrwertsteuer	5'500.00		6'500.00		5'581.25	
341.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	13'800.00		7'100.00		14'548.10	
341.427.00	Pachtzins Kiosk		15'000.00		16'000.00		13'894.10
341.434.00	Eintrittsgebühren		140'000.00		145'000.00		137'225.10
341.436.00	Rückerstattungen		500.00		500.00		31'310.00
341.491.00	Eintritte für eigene Schüler		22'000.00		21'400.00		22'240.00
342	Sportanlage Walke	67'800.00	34'000.00	64'150.00	30'100.00	57'373.85	29'950.95
342.301.00	Löhne Platzwart und Aushilfen	16'000.00		15'000.00		17'203.65	
342.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	200.00		1'150.00		119.80	
342.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	300.00		300.00		284.40	
342.311.00	Anschaffung von Mobilien					1'580.00	
342.312.00	Wasser, Energie	3'500.00		3'500.00		1'495.15	
342.313.00	Verbrauchsmaterial	12'500.00		12'500.00		11'719.80	
342.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	26'000.00		12'000.00		15'729.90	
342.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	3'500.00		3'500.00		3'281.40	
342.317.00	Spesenentschädigungen			200.00			
342.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	5'800.00		6'000.00		5'959.75	
342.365.00	Beitrag an Vereine			10'000.00			
342.436.00	Kostenanteil FC Kölliken und Versicherungsleistungen		34'000.00		30'100.00		29'950.95
351	Ski- und Wanderlager der Schulen	51'000.00	45'000.00	51'000.00	45'000.00	45'232.10	35'491.00
351.313.00	Verbrauchsmaterialien, Lebensmittel	7'000.00		7'000.00		8'180.05	
351.317.00	Reisen, Unterkunft	39'000.00		39'000.00		33'302.05	
351.317.01	Entschädigung an Lagerleitung	5'000.00		5'000.00		3'750.00	
351.436.00	Elternbeiträge an Lagerkosten		12'500.00		12'500.00		9'472.00
351.452.00	Beiträge von anderen Gemeinden		30'000.00		30'000.00		24'324.00

Seite 11

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
351.460.00	Bundesbeiträge		1'500.00		1'500.00		777.00
351.462.00	Beiträge aus Stiftungen		1'000.00		1'000.00		918.00

Seite 12

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
4	GESUNDHEIT	1'210'650.00		1'157'580.00		746'415.95	
400	Spitäler	650'000.00		606'000.00		371'766.45	
400.361.00	Defizitbeitrag Kantonsspital	650'000.00		576'000.00		343'600.00	
400.364.00	Defizitbeitrag Krankheime			30'000.00		28'166.45	
440	Krankenpflege	535'400.00		516'150.00		349'718.05	
440.319.00	Mitgliederbeiträge	200.00		200.00		200.00	
440.361.00	Beitrag an Pflegefinanzierung	300'000.00		340'000.00		144'179.35	
440.364.00	Beitrag an regionale Spitex	235'000.00		175'750.00		204'848.70	
440.365.00	Beiträge an private Institutionen					250.00	
440.366.00	Geburtshilfe	200.00		200.00		240.00	
450	Krankheitsbekämpfung	100.00		600.00		100.00	
450.318.00	Dienstleistungen, Honorare			500.00			
450.365.00	Beitrag an private Institutionen	100.00		100.00		100.00	
460	Schulgesundheitsdienst	24'850.00		34'430.00		24'601.45	
460.301.00	Löhne SchulzahnpflegehelferInnen	4'500.00		3'600.00		4'643.70	
460.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	300.00		300.00		359.45	
460.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	50.00		30.00		26.40	
460.313.00	Verbrauchsmaterial	1'000.00		1'000.00		996.25	
460.318.00	Betriebsaufwand Aerzte und Zahnärzte	16'000.00		27'000.00		15'656.65	
460.318.01	Impfungen, Nothelferkurse	3'000.00		2'500.00		2'919.00	
470	Lebensmittelkontrolle	300.00		400.00		230.00	
470.301.00	Entschädigung Pilzkontrolle	300.00		400.00		230.00	

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
5	SOZIALE WOHLFAHRT	2'983'510.00	936'100.00	2'801'445.00	909'100.00	2'882'716.02	887'266.59
500	Sozialversicherungen	13'050.00	6'100.00	12'800.00	6'100.00	12'574.95	6'189.00
500.301.00	Löhne AHV-Gemeindezweigstelle	10'500.00		10'400.00		10'581.90	
500.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	800.00		800.00		819.20	
500.304.00	Personalversicherungsbeiträge	700.00		600.00		122.95	
500.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	250.00		200.00		250.90	
500.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	800.00		800.00		800.00	
500.451.00	Verwaltungsentschädigung		6'100.00		6'100.00		6'189.00
540	Jugend	156'690.00	25'000.00	144'795.00	25'000.00	154'573.65	21'884.70
540.352.00	Beitrag Mütter- und Väterberatung	31'200.00		29'305.00		29'062.00	
540.365.00	Beitrag an private Institutionen	490.00		490.00		486.95	
540.365.01	Beitrag an Verein Jugendtreff	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
540.366.01	Gemeindebeitrag Tagesschulen und Heime	110'000.00		100'000.00		110'024.70	
540.436.00	Elternbeiträge		25'000.00		25'000.00		21'884.70
550	Invaliddität	3'200.00		3'200.00		100.00	
550.364.00	Beitrag Schwerhörigenschule Landenhof	100.00		100.00		100.00	
550.365.00	Beiträge an private Institutionen	3'100.00		3'100.00			
580	Allgemeine Fürsorge	975'270.00		931'100.00		853'054.00	
580.301.00	Löhne Arbeitsamt	3'200.00		2'800.00		3'124.95	
580.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	250.00		200.00		242.15	
580.304.00	Personalversicherungsbeiträge	50.00		50.00		91.70	
580.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	100.00		200.00		74.10	
580.313.00	Geburtstagsgeschenke für Betagte	6'500.00		6'500.00		6'983.80	
580.318.00	Dienstleistungen, Altersausflug	5'200.00		5'200.00		5'235.75	
580.319.00	Mitgliederbeiträge	650.00		650.00		650.00	
580.361.00	Restkosten für Sonderschulung, Heime und Werkstätten laut Betreuungsgesetz	940'000.00		896'280.00		815'292.30	
580.361.01	Kostenanteil "häusliche Gewalt"	3'500.00		3'600.00		3'327.00	
580.365.00	Beitrag an Beratungsstelle für Jugend, Familie, Ehe und Partnerschaft	14'000.00		13'800.00		13'651.00	
580.365.01	Beitrag an private Institutionen	820.00		820.00		940.00	
580.366.00	Beiträge für private Personen	1'000.00		1'000.00		3'441.25	
	Mindestbeiträge an Versicherungen						
581	Sozialhilfe	1'340'000.00	810'000.00	1'298'000.00	820'000.00	1'394'486.52	767'338.04
581.351.00	Kostensersatz an Kanton	10'000.00		18'000.00		7'020.15	
581.366.00	Materielle Hilfe Schweizer/Ausländer	1'180'000.00		1'150'000.00		1'209'543.18	
581.366.02	Materielle Hilfe ZUG/Abkommen	50'000.00		50'000.00		55'372.36	
581.366.03	Materielle Hilfe Asylsuchende/Flüchtling	100'000.00		80'000.00		122'550.83	

Seite 14

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
581.436.00	Rückerstattungen Schweizer/Ausländer		600'000.00		650'000.00		573'616.39
581.436.02	Rückerstattungen ZUG/Abkommen		40'000.00		10'000.00		37'354.55
581.450.00	Kostensersatz durch Bund		50'000.00		90'000.00		51'144.05
581.451.00	Kostensersatz durch Kanton		60'000.00		25'000.00		59'306.40
581.461.00	Kantonsbeitrag nach SPG		60'000.00		45'000.00		45'916.65
582	Sozialdienst	493'300.00	95'000.00	409'550.00	58'000.00	465'926.90	91'854.85
582.318.00	Dienstleistungen, Honorare	1'000.00		1'000.00		1'080.40	
582.352.00	Beitrag an regionalen Sozialdienst	312'300.00		268'550.00		277'530.00	
582.366.00	Alimentenbevorschussung	150'000.00		130'000.00		151'038.40	
582.366.02	Elternschaftsbeihilfe	30'000.00		10'000.00		36'278.10	
582.436.00	Rückerstattung Alimentenbevorschussung		85'000.00		50'000.00		85'593.50
582.461.00	Kantonsbeitrag nach SPG		10'000.00		8'000.00		6'261.35
590	Hilfsaktionen	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
590.362.00	Beiträge	2'000.00		2'000.00		2'000.00	

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
6	VERKEHR	700'700.00	34'500.00	728'300.00	31'800.00	690'132.45	48'966.60
610	Kantonsstrassen	44'100.00		56'100.00		44'297.40	
610.318.00	Abwasserbenützungsgebühren	14'100.00		14'100.00		14'060.00	
610.361.00	Beiträge an Kanton	30'000.00		42'000.00		30'237.40	
620	Gemeindestrassen	437'400.00	4'000.00	462'200.00	4'000.00	416'774.50	16'806.60
620.311.00	Anschaffung von Mobilien	15'000.00				4'987.20	
620.312.00	Strom Strassenbeleuchtung	34'000.00		34'000.00		9'114.05	
620.313.00	Verbrauchsmaterial	15'000.00		20'000.00		9'592.85	
620.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	60'000.00		62'000.00		65'607.90	
620.314.01	Unterhalt Strassenbeleuchtung	30'000.00		30'000.00		28'021.15	
620.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	1'000.00		4'000.00		299.80	
620.318.00	Dienstleistungen und Honorare			500.00			
620.318.01	Abwasserbenützungsgebühren	24'200.00		24'200.00		24'180.00	
620.362.00	Beitrag an Unterhalt Güterstrassen	2'500.00		2'500.00		5'062.00	
620.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	255'700.00		285'000.00		269'909.55	
620.436.00	Rückerstattungen		4'000.00		4'000.00		16'806.60
621	Parkanlage	4'500.00	4'500.00	4'800.00	4'800.00	4'590.00	4'990.00
621.352.00	Verwaltungsentschädigung	500.00		500.00		500.00	
621.380.00	Einlage Parkgebühren	4'000.00		4'300.00		4'090.00	
621.427.00	Parkgebühren		4'500.00		4'300.00		4'990.00
621.480.00	Entnahme Fonds Parkgebührenreglement				500.00		
640	Bundesbahnen	33'700.00	26'000.00	28'200.00	23'000.00	31'086.55	27'170.00
640.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	4'200.00		4'200.00		4'232.10	
640.318.00	Tageskarten Gemeinden	25'000.00		23'000.00		22'384.45	
640.352.00	Verwaltungsentschädigung	3'500.00				3'470.00	
640.360.00	Beitrag Fahrradstellplatz SBB	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
640.434.00	Benützungsgebühren Tageskarten Gemeinden		26'000.00		23'000.00		27'170.00
650	Regionalverkehr	181'000.00		177'000.00		177'720.00	
650.361.00	Beitrag an Regionalverkehr	181'000.00		177'000.00		177'720.00	
690	Uebriger Verkehr					15'664.00	
690.318.00	Gratisabgabe der Velonummern					15'664.00	

Seite 16

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
7	UMWELT, RAUMORDNUNG	2'000'150.00	1'853'800.00	1'970'270.00	1'830'900.00	2'326'576.65	2'160'323.28
701	Wasserversorgung	664'300.00	664'300.00	632'500.00	632'500.00	749'450.05	749'450.05
701.301.00	Löhne			9'200.00		9'309.75	
701.303.00	Sozialversicherungsbeiträge			700.00		720.65	
701.304.00	Personalversicherungsbeiträge			600.00		488.45	
701.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge			500.00		463.75	
701.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	200.00		200.00		301.00	
701.311.00	Anschaffung von Mobilien	30'000.00		37'500.00		26'425.85	
701.312.00	Pumpkosten	24'000.00		23'000.00		5'471.55	
701.313.00	Verbrauchsmaterial					340.00	
701.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	160'000.00		152'000.00		199'138.35	
701.316.00	Mietkostenanteil Materiallager Werkhof	1'200.00		1'200.00		1'200.00	
701.318.00	Grundwasserkonzessionsgebühren	12'000.00		12'250.00		11'805.95	
701.318.01	Dienstleistungen, Versicherungen	84'000.00		21'000.00		18'181.40	
701.318.02	Fakturierung	14'000.00		10'000.00		14'015.05	
701.318.51	Nettoaufwand Mehrwertsteuer	10'000.00		6'000.00		9'826.50	
701.329.00	Vorschussverzinsung	44'900.00		70'000.00		68'531.70	
701.331.00	Vorgeschriebene Vorschussabtragung	250'400.00		268'700.00		252'006.00	
701.332.00	Zusätzliche Vorschussabtragung	13'800.00				112'623.00	
701.352.00	Verwaltungskostenentschädigung EG	14'500.00		13'500.00		13'000.00	
701.362.00	Beitrag an Grundwasserverband Suhrental	100.00		300.00		100.00	
701.390.00	Interne Verrechnung Bauamt	5'200.00		5'850.00		5'501.10	
701.434.00	Wasserzinsen		550'000.00		518'500.00		657'955.60
701.436.00	Rückerstattungen		500.00		100.00		694.45
701.452.00	Hydrantenentschädigung		90'800.00		90'800.00		90'800.00
701.461.00	Beiträge aus Löschfonds		23'000.00				
701.480.00	Aufwandüberschuss				23'100.00		
711	Abwasserbeseitigung	750'000.00	750'000.00	769'400.00	769'400.00	956'766.66	956'766.66
711.301.00	Löhne			9'200.00		10'687.50	
711.303.00	Sozialversicherungsbeiträge			700.00		827.30	
711.304.00	Personalversicherungsbeiträge			600.00		615.35	
711.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge			500.00		542.10	
711.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate			100.00			
711.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	2'000.00		2'500.00		178.45	
711.313.00	Verbrauchsmaterial	1'000.00		3'000.00		585.20	
711.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	45'000.00		50'000.00		25'807.05	
711.318.00	Dienstleistungen, Honorare	8'000.00		9'000.00		7'063.65	
711.318.01	Fakturierung	13'000.00		10'000.00		13'033.90	
711.318.51	Vorsteuerkorrektur MWSt					35.95	
711.329.00	Vorschussverzinsung	40'900.00		60'000.00		61'733.70	
711.331.00	Vorgeschriebene Vorschussabtragung	199'400.00		274'000.00		242'686.00	

Seite 17

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
711.332.00	Zusätzliche Vorschussabtragung	133'300.00		44'000.00		319'907.01	
711.352.00	Betriebsbeitrag an Abwasserverband	277'000.00		277'700.00		237'940.90	
711.352.01	Verwaltungsentschädigung an EG	17'000.00		20'250.00		21'000.00	
711.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	13'400.00		7'850.00		14'122.60	
711.434.00	Benutzungsgebühren		750'000.00		769'300.00		956'766.66
711.436.00	Rückerstattungen				100.00		
720	Abfall			4'000.00		26'368.47	
720.363.00	Zuschuss an Abfallbewirtschaftung			4'000.00		26'368.47	
721	Abfallbewirtschaftung	422'500.00	422'500.00	415'000.00	415'000.00	441'677.87	441'677.87
721.301.00	Löhne			5'300.00		5'818.35	
721.303.00	Sozialversicherungsbeiträge			400.00		451.40	
721.304.00	Personalversicherungsbeiträge			400.00		305.30	
721.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge			200.00		290.85	
721.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	3'000.00		3'000.00		2'832.00	
721.311.00	Anschaffung von Mobilien			500.00			
721.313.00	Verbrauchsmaterial, Gebührenmarken	8'000.00		9'000.00		7'746.05	
721.318.00	Dienstleistungen, Versicherungen, Porti	500.00		500.00		228.85	
721.318.01	Entschädigung an Kehrichtverband	115'000.00		108'000.00		115'786.50	
721.318.02	Transportkosten für Kehrichtabfuhr	70'000.00		40'000.00		70'051.05	
721.318.03	Entsorgungskosten Multisammelstelle	28'000.00		30'000.00		27'775.42	
721.318.04	Kosten der Grünabfuhr	100'000.00		100'000.00		97'143.20	
721.318.05	Kosten des Häckseldienstes					12'735.50	
721.318.55	Nettoaufwand Mehrwertsteuer	1'000.00		2'000.00		771.15	
721.329.00	Vorschussverzinsung	130.00					
721.331.00	Vorgeschriebene Vorschussabtragung	600.00					
721.332.00	Zusätzliche Vorschussabtragung	1'170.00					
721.352.00	Verwaltungsentschädigung an EG	19'500.00		20'500.00		19'900.00	
721.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	75'600.00		95'200.00		79'842.25	
721.434.00	Benutzungsgebühren Hauskehr		300'000.00		280'000.00		288'436.10
721.434.01	Benutzungsgebühren Grünabfuhr		110'000.00		120'000.00		109'245.55
721.434.02	Benutzungsgebühren Häckseldienst						4'556.05
721.435.00	Altglassammlung, VEG-Gutschriften		12'500.00		11'000.00		12'696.70
721.437.00	Bussenverfügungen						375.00
721.462.00	Zuschuss der Einwohnergemeinde				4'000.00		26'368.47
740	Friedhof, Bestattung	88'550.00	8'000.00	75'600.00	7'000.00	81'982.50	10'035.00
740.312.00	Wasser, Energie	8'000.00		9'000.00		6'012.15	
740.313.00	Verbrauchsmaterial	1'000.00		1'000.00		997.40	
740.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	70'300.00		59'000.00		63'714.30	
740.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	3'000.00		3'000.00		3'492.10	
740.366.00	Beiträge an Bestattungskosten					1'201.70	
740.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	6'250.00		3'600.00		6'564.85	

Seite 18

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
740.434.00	Grabplatzgebühren		3'000.00		2'000.00		4'015.00
740.436.00	Rückerstattungen		5'000.00		5'000.00		6'020.00
750	Gewässerunterhalt	23'000.00	2'000.00	25'000.00	2'000.00	24'772.50	163.30
750.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	3'000.00		5'000.00		17'603.55	
750.361.00	Beiträge an Kanton	20'000.00		20'000.00		7'168.95	
750.451.00	Rückerstattungen des Kantons		2'000.00		2'000.00		163.30
770	Naturschutz	18'500.00		18'000.00		10'330.90	
770.300.00	Sitzungsgelder, Taggelder	1'000.00		500.00		900.00	
770.313.00	Verbrauchsmaterial					553.95	
770.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	15'000.00		15'000.00		4'627.05	
770.365.00	Beitrag an Natur- und Vogelschutzverein	2'500.00		2'500.00		4'249.90	
780	Uebriger Umweltschutz	27'300.00	7'000.00	26'750.00	5'000.00	27'779.45	680.40
780.313.00	Verbrauchsmaterial	4'000.00		4'000.00		3'423.15	
780.318.01	Dienstleistungen, Kadaverbeseitigungen	7'000.00		5'000.00		7'194.45	
780.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	16'300.00		17'750.00		17'161.85	
780.436.00	Rückerstattungen		7'000.00		5'000.00		680.40
790	Raumordnung	6'000.00		4'020.00		7'448.25	1'550.00
790.318.00	Dienstleistungen, Honorare	2'000.00				1'971.55	
790.362.00	Beiträge an Regionalplanungsgruppen	4'000.00		4'020.00		5'476.70	
790.461.00	Beiträge des Kantons						1'550.00

Seite 19

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
8	VOLKSWIRTSCHAFT	41'850.00	263'700.00	15'750.00	225'100.00	15'259.75	252'072.00
800	Landwirtschaft	15'200.00	7'200.00	13'750.00	5'100.00	15'259.75	7'863.25
800.301.00	Löhne Ackerbaustelle	2'500.00		2'500.00		2'416.85	
800.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	200.00		200.00			
800.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	50.00		50.00			
800.313.00	Verbrauchsmaterial	500.00		500.00		470.25	
800.314.00	Unterhalt der Dränagen	1'000.00		1'000.00		1'093.50	
800.314.01	Unterhalt der Güterstrassen	4'000.00		4'000.00		3'991.80	
800.317.00	Spesensschädigungen	100.00		100.00		158.90	
800.366.00	Beitrag an Bienenhaltung	3'300.00		3'500.00		3'380.00	
800.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	3'550.00		1'900.00		3'748.45	
800.402.00	Grundeigentümerbeiträge		3'200.00		2'800.00		3'211.25
800.462.00	Beitrag der Einwohnergemeinde		4'000.00		2'300.00		4'652.00
810	Wald	24'650.00					
810.362.00	Beitrag an Waldunterhalt	24'650.00					
840	Industrie, Gewerbe, Handel	2'000.00		2'000.00			
840.313.00	Verbrauchsmaterialien	2'000.00		2'000.00			
860	Energie		256'500.00		220'000.00		244'208.75
860.412.00	Konzessionsgebühr EWK Energie AG		256'500.00		220'000.00		244'208.75

Seite 20

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
9	FINANZEN, STEUERN	1'460'730.00	11'008'400.00	1'435'580.00	10'946'780.00	3'486'659.90	12'385'862.30
900	Gemeindesteuern	90'000.00	9'325'000.00	100'000.00	8'955'000.00	86'355.65	9'509'472.85
900.330.00	Abschreibungen	90'000.00		100'000.00		86'355.65	
900.400.01	Einkommens- und Vermögenssteuern		8'700'000.00		8'450'000.00		8'668'086.90
900.400.02	Quellensteuern		120'000.00		100'000.00		140'518.55
900.401.00	Aktiensteuern		500'000.00		400'000.00		696'861.15
900.439.00	Eingang abgeschriebener Steuern		5'000.00		5'000.00		4'006.25
905	Andere Steuern		265'000.00		123'000.00	1'679.20	384'456.00
905.330.00	Abschreibung von Sondersteuern					1'679.20	
905.400.00	Nach- und Strafsteuern		5'000.00		5'000.00		52'969.55
905.403.00	Grundstückgewinnsteuern		200'000.00		60'000.00		230'578.50
905.405.00	Erbschafts- und Schenkungssteuern		30'000.00		30'000.00		70'937.95
905.406.00	Hundesteuern		30'000.00		28'000.00		29'970.00
920	Finanzausgleich				414'000.00		688'000.00
920.444.00	Ausgleichsbeiträge des Kantons				414'000.00		688'000.00
940	Kapitaldienst	331'330.00	239'800.00	406'700.00	281'780.00	375'801.02	248'262.00
940.318.00	Bank- und Postcheckspesen	2'000.00		2'000.00		1'997.47	
940.319.00	Mitgliederbeitrag Emissionszentrale			100.00		100.00	
940.320.00	Zinsen für Depotgelder	1'200.00		1'300.00		1'108.90	
940.321.00	Zinsen für kurzfristige Schulden	16'000.00		18'300.00		16'490.25	
940.322.00	Zinsen für langfristige Schulden	280'000.00		335'000.00		327'150.00	
940.323.00	Zinsen für Sonderrechnungen	2'000.00		2'000.00		1'721.30	
940.329.00	Skonti, Vergütungsverzinsungen	30'000.00		48'000.00		27'233.10	
940.329.01	Verpflichtungsverzinsungen	130.00					
940.420.00	Kontokorrentzinsen		6'000.00		4'000.00		10'093.35
940.421.00	Aktivzinsen aus Guthaben		4'000.00		4'000.00		
940.421.01	Verzugszinsen		30'000.00		13'780.00		38'723.25
940.425.00	Zinsen für Darlehen		114'000.00		130'000.00		69'180.00
940.429.00	Vorschussverzinsungen		85'800.00		130'000.00		130'265.40
942	Liegenschaften des Finanzvermögens	37'100.00	174'300.00	36'700.00	176'900.00	48'650.45	544'010.65
942.311.00	Anschaffung von Mobilien					5'772.90	
942.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	14'000.00		10'000.00		14'048.95	
942.313.00	Verbrauchsmaterial	500.00		1'000.00		84.45	
942.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	15'000.00		17'000.00		21'360.50	
942.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	6'000.00		7'700.00		5'681.70	
942.390.00	Interne Verrechnungen Bauamt	1'600.00		1'000.00		1'701.95	
942.423.00	Liegenschaftserträge		100'000.00		101'600.00		98'279.30
942.423.01	Baurechtszins Altersheimverein		54'300.00		54'300.00		54'300.00

Seite 21

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
942.424.00	Buchgewinne						372'646.35
942.436.00	Rückerstattungen		20'000.00		21'000.00		18'785.00
950	Schuldelder	320'000.00	522'000.00	250'000.00	490'000.00	250'725.00	501'450.00
950.390.00	Interne Verrechnung Betriebskostenanteil	320'000.00		250'000.00		250'725.00	
950.452.00	Schuldelder von Gemeinden		522'000.00		490'000.00		501'450.00
990	Abschreibungen					2'093'247.54	
990.331.00	Vorgeschriebene Abschreibungen					372'646.35	
990.332.00	Zusätzliche Abschreibungen					1'720'601.19	
992	Aufteilbare Kosten Bauamt	480'700.00	480'700.00	504'500.00	504'500.00	508'619.60	508'619.60
992.301.00	Löhne Bauamt	321'000.00		344'000.00		347'223.70	
992.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	25'000.00		26'500.00		26'487.65	
992.304.00	Personalversicherungsbeiträge	31'500.00		32'200.00		29'519.35	
992.305.00	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	17'700.00		19'000.00		19'372.95	
992.306.00	Dienstkleider	3'500.00		4'000.00		3'420.20	
992.309.00	Uebrigere Personalaufwand	4'000.00		5'000.00		3'167.20	
992.311.00	Anschaffung von Mobilien	2'000.00		4'000.00		1'542.95	
992.313.00	Verbrauchsmaterial	20'000.00		19'000.00		24'709.30	
992.315.00	Unterhalt der Mobilien durch Dritte	28'000.00		28'000.00		21'277.25	
992.317.00	Spesenentschädigungen	1'000.00		800.00		1'072.75	
992.318.00	Dienstleistungen und Versicherungen	15'000.00		10'000.00		18'826.30	
992.390.00	Interne Verrechnung Werkhof	12'000.00		12'000.00		12'000.00	
992.434.00	Benützungsgebühren		3'000.00		4'000.00		2'290.00
992.436.00	Rückerstattungen		20'000.00		15'000.00		23'193.35
992.490.00	Interne Verrechnungen		457'700.00		485'500.00		483'136.25
993	Neutrale Posten	200'000.00		136'080.00		119'990.24	
993.389.00	Ertragsüberschuss	200'000.00		136'080.00		119'990.24	
996	Stiftungen	1'600.00	1'600.00	1'600.00	1'600.00	1'591.20	1'591.20
996.362.00	Beiträge an Schulen	1'600.00		1'600.00		1'591.20	
996.429.00	Interne Verzinsung		1'600.00		1'600.00		1'591.20

Seite 22

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

ARTENGLIEDERUNG		VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
KONTO	BEZEICHNUNG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
	LAUFENDE RECHNUNG	16'114'350.00	16'114'350.00	15'675'370.00	15'675'370.00	17'514'250.29	17'514'250.29
3	AUFWAND	16'114'350.00		15'675'370.00		17'514'250.29	
30	Personalaufwand	3'385'900.00		3'407'285.00		3'390'792.55	
300	Behörden, Kommissionen	177'000.00		166'100.00		168'110.35	
301	Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	2'161'350.00		2'161'000.00		2'180'338.35	
302	Löhne der Lehrkräfte	505'000.00		528'620.00		513'349.90	
303	Sozialversicherungsbeiträge	206'850.00		205'700.00		204'768.40	
304	Personalversicherungsbeiträge	171'650.00		173'880.00		157'474.90	
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	87'350.00		86'410.00		86'001.85	
306	Dienstkleider, Verpflegungszulagen	5'000.00		6'000.00		4'662.70	
307	Rentenleistungen			13'680.00		8'216.50	
309	Übriger Personalaufwand	71'700.00		65'895.00		67'869.60	
31	Sachaufwand	3'310'230.00		3'122'645.00		3'089'535.80	
310	Büro- und Schulmaterialien, Drucksachen	480'040.00		443'845.00		401'315.66	
311	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	216'100.00		292'840.00		227'142.05	
312	Wasser, Energie, Heizmaterialien	370'000.00		359'700.00		248'185.25	
313	Verbrauchsmaterialien	161'900.00		179'300.00		154'813.05	
314	Baulicher Unterhalt durch Dritte	648'500.00		634'200.00		827'899.70	
315	Übriger Unterhalt durch Dritte	93'050.00		105'025.00		89'269.55	
316	Mieten, Pachten, Benutzungskosten	36'000.00		32'200.00		33'685.40	
317	Spesenentschädigungen	230'960.00		184'355.00		156'383.50	
318	Dienstleistungen, Honorare	1'068'150.00		885'850.00		945'468.04	
319	Übriger Sachaufwand	5'530.00		5'330.00		5'373.60	
32	Passivzinsen	415'260.00		534'600.00		503'968.95	
320	Laufende Verpflichtungen	1'200.00		1'300.00		1'108.90	
321	Kurzfristige Schulden	16'000.00		18'300.00		16'490.25	
322	Langfristige Schulden	280'000.00		335'000.00		327'150.00	
323	Sonderrechnungen	2'000.00		2'000.00		1'721.30	
329	Übrige	116'060.00		178'000.00		157'498.50	
33	Abschreibungen	690'670.00		688'200.00		3'110'694.60	
330	Finanzvermögen	92'000.00		101'500.00		90'225.05	
331	Verwaltungsvermögen, vorgeschrieben	450'400.00		542'700.00		867'338.35	
332	Verwaltungsvermögen, zusätzlich	148'270.00		44'000.00		2'153'131.20	
35	Entschädigung an Gemeinwesen	1'338'100.00		1'345'270.00		1'252'079.51	
351	Kanton	48'150.00		62'165.00		44'110.35	
352	Gemeinden	1'289'950.00		1'283'105.00		1'207'969.16	

Seite 1

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

ARTENGLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
36	Eigene Beiträge	5'911'490.00		5'596'090.00		5'173'117.39	
360	Bund	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
361	Kanton	3'509'500.00		2'854'880.00		2'244'084.55	
362	Gemeinden	120'550.00		638'420.00		562'756.30	
363	Eigene Anstalten			4'000.00		26'368.47	
364	Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	600'300.00		506'050.00		596'684.45	
365	Private Institutionen	55'640.00		67'040.00		49'153.10	
366	Private Haushalte	1'624'500.00		1'524'700.00		1'693'070.52	
38	Einlagen in Eigenfinanzierung	204'000.00		165'380.00		178'960.24	
380	Spezialfinanzierungen, Spezialfonds	4'000.00		29'300.00		58'970.00	
389	Ertragsüberschuss	200'000.00		136'080.00		119'990.24	
39	Interne Verrechnungen	858'700.00		815'900.00		815'101.25	
390	Personal- und Sachaufwand	836'700.00		794'500.00		792'861.25	
391	Unentgeltliche Leistungen	22'000.00		21'400.00		22'240.00	
4	ERTRAG		16'114'350.00		15'675'370.00		17'514'250.29
40	Steuern		9'588'200.00		9'075'800.00		9'893'133.85
400	Einkommens- und Vermögenssteuern		8'825'000.00		8'555'000.00		8'861'575.00
401	Ertrags- und Kapitalsteuern		500'000.00		400'000.00		696'861.15
402	Grundsteuern		3'200.00		2'800.00		3'211.25
403	Grundstücksgewinnsteuern		200'000.00		60'000.00		230'578.50
405	Erbschafts- und Schenkungssteuern		30'000.00		30'000.00		70'937.95
406	Besitz- und Aufwandsteuern		30'000.00		28'000.00		29'970.00
41	Regalien und Konzessionen		256'500.00		220'000.00		244'208.75
412	Konzessionen		256'500.00		220'000.00		244'208.75
42	Vermögenserträge		491'600.00		537'030.00		873'483.65
420	Banken		6'000.00		4'000.00		10'093.35
421	Guthaben		34'000.00		17'780.00		38'723.25
423	Liegenschaftserträge Finanzvermögen		154'300.00		155'900.00		152'579.30
424	Buchgewinne						372'646.35
425	Darlehen des Verwaltungsvermögens		114'000.00		130'000.00		69'180.00
427	Liegenschaftserträge Verwaltungsvermögen		95'900.00		97'750.00		98'404.80
429	Uebrige		87'400.00		131'600.00		131'856.60
43	Entgelte		3'361'350.00		3'376'330.00		3'745'690.92
430	Ersatzabgaben		103'000.00		123'500.00		157'552.05
431	Gebühren für Amtshandlungen		113'250.00		118'500.00		110'010.12
433	Schulgelder		287'050.00		300'150.00		272'492.75
434	Benutzungsgebühren, Dienstleistungen		1'896'050.00		1'877'100.00		2'198'244.26

Seite 2

LAUFENDE RECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

ARTENGLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	VORANSCHLAG 2013		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
435	Verkäufe		12'500.00		11'000.00		12'733.70
436	Rückerstattungen		928'500.00		927'380.00		972'192.19
437	Bussen		16'000.00		13'700.00		18'459.60
439	Uebrige		5'000.00		5'000.00		4'006.25
44	Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung				414'000.00		688'000.00
444	Finanzausgleichsbeträge				414'000.00		688'000.00
45	Rückerstattungen an Gemeinwesen	1'139'200.00		1'103'110.00		1'105'048.35	
450	Bund	50'500.00		90'000.00		54'965.45	
451	Kanton	134'600.00		98'100.00		132'470.40	
452	Gemeinden	954'100.00		915'010.00		917'612.50	
46	Beiträge für eigene Rechnung	393'800.00		84'100.00		105'684.57	
460	Bund	4'000.00		7'000.00		3'218.10	
461	Kanton	109'800.00		69'800.00		70'528.00	
462	Gemeinden	280'000.00		7'300.00		31'938.47	
48	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen	25'000.00		49'100.00		43'898.95	
480	Spezialfinanzierungen, Spezialfonds	25'000.00		49'100.00		43'898.95	
49	Interne Verrechnungen	858'700.00		815'900.00		815'101.25	
490	Personal- und Sachaufwand	836'700.00		794'500.00		792'861.25	
491	Unentgeltliche Leistungen	22'000.00		21'400.00		22'240.00	

INVESTITIONSRECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		BIS 2012 VERBUCHT		VORANSCHLAG 2013		AB 2014 FÄLLIG	
KONTO	INVESTITIONSRECHNUNG	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
	INVESTITIONSRECHNUNG	7'250'264.00		3'597'500.00	3'597'500.00	4'489'229.15	-795'615.00
2	BILDUNG	641'445.00		627'000.00		4'000'000.00	-368'115.00
	NETTO AUSGABEN		641'445.00		627'000.00		
3	KULTUR, FREIZEIT	239'000.00		50'000.00			
	NETTO AUSGABEN		239'000.00		50'000.00		
6	VERKEHR	3'605'520.50		1'005'000.00	290'000.00	286'168.30	-290'000.00
	NETTO AUSGABEN		3'605'520.50		715'000.00		
7	UMWELT, RAUMORDNUNG	2'764'298.50		1'058'000.00	567'500.00	203'060.85	-137'500.00
	NETTO AUSGABEN		2'764'298.50		490'500.00		
9	FINANZEN			857'500.00	2'740'000.00		
	NETTO EINNAHMEN			1'882'500.00			

Seite 1

INVESTITIONSRECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		BIS 2012 VERBUCHT		VORANSCHLAG 2013		AB 2014 FÄLLIG	
KONTO	INVESTITIONSRECHNUNG	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
	INVESTITIONSRECHNUNG	7'250'264.00		3'597'500.00	3'597'500.00	4'489'229.15	-795'615.00
2	BILDUNG	641'445.00		627'000.00		4'000'000.00	-368'115.00
210	Volksschule Allgemein	133'445.00		127'000.00			
210.506.00	Schulmobiliar, Ersatz & Neuanschaffung GV 11.06.2010 / Fr. 260'445	133'445.00		127'000.00			
213	Schulanlagen	508'000.00		500'000.00		4'000'000.00	-368'115.00
213.503.10	Videoüberwachung Schulanlagen GV 26.06.2009 / Fr. 60'000	60'000.00					
213.503.11	Neubau FAMA Bürogebäude GV 23.03.2012 / Abstimmung 23.09.12			500'000.00		4'000'000.00	
213.503.13	Sanierung Oberstufenschulhaus GV 26.11.2010 / 363'000	363'000.00					
213.581.03	Projektiertung Sanierung FAMA-Gebäude GV 11.06.2010 / 85'000	85'000.00					
213.661.02	Kantonsbeitrag FAMA-Gebäude Zusicherung 26.07.2012						-368'115.00
3	KULTUR, FREIZEIT	239'000.00		50'000.00			
301	Museum	215'000.00		50'000.00			
301.506.01	Dorfmuseum, Neugestaltung GV 25.11.2011 / Fr. 265'000	215'000.00		50'000.00			
341	Schwimmbad	24'000.00					
341.581.00	Projektiertung Schwimmbadsanierung GV 26.11.2010 / 24'000	24'000.00					
6	VERKEHR	3'605'520.50		1'005'000.00	290'000.00	286'168.30	-290'000.00
610	Kantonsstrassen	2'320'245.35		210'000.00		194'000.00	
610.561.10	Knotenausbau Risigasse/Wolfgrubenstrasse GV 26.11.04 / Fr. 222'600	361'952.70					
610.561.12	Kreisel Sonnenkreuzung mit Zufahrten GV 03.06.05 / Fr. 1'312'550	1'802'292.65					
610.561.15	Lärmschutzmassnahmen Kantonsstrasse gebunde Ausgabe / Fr. 400'000	156'000.00		100'000.00		144'000.00	
610.561.16	Projekt Scheidgasse-Ghurst GV 15.06.2012 / Fr. 160'000			110'000.00		50'000.00	
620	Gemeindestrassen	1'285'275.15		795'000.00	290'000.00	92'168.30	-290'000.00

Seite 1

INVESTITIONSRECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	INVESTITIONSRECHNUNG	BIS 2012 VERBUCHT		VORANSCHLAG 2013		AB 2014 FÄLLIG	
		AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
620.501.00	Gemeindestrassen: Rahmenkredit Budgetkredit 2012			150'000.00			
620.501.05	Sanierung Brücken GV 15.06.2012 / Fr. 666'450	599'281.70		65'000.00		2'168.30	
620.501.07	Sanierung Farbweg GV 28.11.2008 / Fr. 277'000	340'093.45					
620.501.09	Projekt. Erschliessung Richtergasse West GV 27.11.2009 / Fr. 41'000	41'000.00					
620.501.11	Kisperstrasse (Erschliessung) GV-Beschluss vorbehalten / Fr. 50'000					50'000.00	
620.501.12	Wolfgrubenstrasse (Erschliessung) GV-Beschluss vorbehalten / Fr. 40'000					40'000.00	
620.501.33	Richtergasse West, Strassenbau GV 13.05.2011 / Fr. 482'100	202'100.00		280'000.00			
620.501.34	Schneidergasse, Strassenbau GV 25.11.2011 / Fr. 402'800	102'800.00		300'000.00			
620.610.00	Baubeiträge Richtergasse, Schneidergasse				290'000.00		-290'000.00
7	UMWELT, RAUMORDNUNG	2'764'298.50		1'058'000.00	567'500.00	203'060.85	-137'500.00
701	Wasserversorgung	982'768.75		555'000.00	157'500.00	80'991.05	-37'500.00
701.501.00	Werkanlagen: Rahmenkredit Budgetkredit 2012			150'000.00			
701.501.10	Knotenaustrückbau Risigasse/Wolfgrubenstrasse GV 26.11.04 / Fr. 100'000	127'961.85					
701.501.11	Kreisel Sonnenkreuzung mit Zufahrten GV 03.06.05 / Fr. 289'000	486'710.05					
701.501.14	Sanierung Farbweg GV 28.11.2008 / Fr. 90'000	94'587.90					
701.501.15	Juraweg Sanierung Werkleitungen GV 26.06.2009 / Fr. 217'000	196'008.95				20'991.05	
701.501.17	Kisperstrasse (Erschliessung) GV-Beschluss vorbehalten / 30'000					30'000.00	
701.501.18	Wolfgrubenstrasse (Erschliessung) GV-Beschluss vorbehalten / 30'000					30'000.00	
701.501.19	Sanierung Wasserleitung Oberhübelstrasse GV 23.11.2012 / Fr. 235'000			235'000.00			
701.501.33	Richtergasse West, Wasserleitung GV 13.05.2011 / Fr. 121'300	71'300.00		50'000.00			
701.501.34	Schneidergasse, Wasserleitung GV 25.11.2011 / Fr. 106'200	6'200.00		100'000.00			
701.581.01	Projekt Scheidgasse-Gürst, Wasserleitung GV 15.06.2012 / Fr. 20'000			20'000.00			

Seite 2

INVESTITIONSRECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	INVESTITIONSRECHNUNG	BIS 2012 VERBUCHT		VORANSCHLAG 2013		AB 2014 FÄLLIG	
		AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
701.610.00	Baubeiträge Richtergasse, Schneidergasse				37'500.00		-37'500.00
701.611.00	Anschlussgebühren				120'000.00		
711	Abwasserbeseitigung	1'666'429.75		425'000.00	350'000.00	122'069.80	-100'000.00
711.501.00	Werkanlagen: Rahmenkredit Budgetkredit 2012			150'000.00			
711.501.13	Kreisel Sonnenkreuzung mit Zufahrten GV 03.06.05 / Fr. 847'000	868'599.55					
711.501.19	Juraweg Sanierung Werkleitungen GV 26.06.2009 / Fr. 367'000	329'930.20				37'069.80	
711.501.30	Kisperstrasse (Erschliessung) GV-Beschluss vorbehalten / 55'000					55'000.00	
711.501.31	Wolfgrubenstrasse (Erschliessung) GV-Beschluss vorbehalten / 25'000					25'000.00	
711.501.32	Inlinesanierung Wallisgraben (nach GEP) GV 13.05.2011 / 136'000	136'000.00					
711.501.33	Richtergasse West, Abwasserleitung GV 13.05.2011 / Fr. 162'600	82'600.00		80'000.00			
711.501.34	Schneidergasse, Abwasserleitung GV 25.11.2011 / Fr. 176'300	11'300.00		165'000.00			
711.562.07	Abwasserverband: Einbau BHKW Vorstand Abwasserverband / 22.06.2010	90'000.00					
711.581.01	Projekt Scheidgasse-Gürst, Abwasser GV 15.06.2012 / Fr. 35'000			30'000.00		5'000.00	
711.581.06	Erfassung Kanalisationsanschlüsse GV 25.11.2011 / Fr. 148'000	148'000.00					
711.610.00	Baubeiträge Richtergasse, Schneidergasse				100'000.00		-100'000.00
711.611.00	Anschlussgebühren				250'000.00		
750	Flüsse, Bäche	100'100.00		65'000.00	60'000.00		
750.501.02	Verlegung/Renaturierung Richtergassbach GV 13.05.2011 / Fr. 165'100	100'100.00		65'000.00			
750.661.00	Kantonsbeiträge Renaturierung Richtergassbach				60'000.00		
790	Raumordnung	15'000.00		13'000.00			
790.581.04	Anpassung Bauzonen- und Kulturlandplan 2 GV 15.06.2012; Fr. 28'000	15'000.00		13'000.00			
9	FINANZEN			857'500.00	2'740'000.00		
999	Abschluss			857'500.00	2'740'000.00		

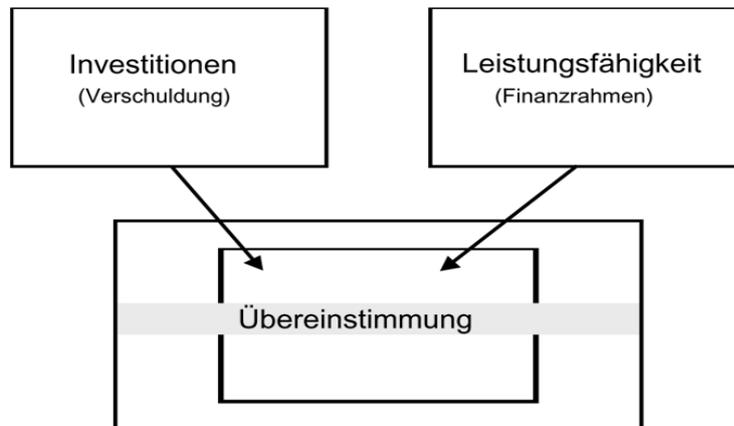
Seite 3

INVESTITIONSRECHNUNG

Einwohnergemeinde

1.2013 bis 12.2013

FUNKTIONALE GLIEDERUNG		BIS 2012 VERBUCHT		VORANSCHLAG 2013		AB 2014 FÄLLIG	
KONTO	INVESTITIONSRECHNUNG	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
999.590.01	Passivierte Einnahmen EWG			350'000.00			
999.590.02	Passivierte Einnahmen WV			157'500.00			
999.590.04	Passivierte Einnahmen ABW			350'000.00			
999.690.01	Aktivierete Ausgaben EWG				1'760'000.00		
999.690.02	Aktivierete Ausgaben WV				555'000.00		
999.690.04	Aktivierete Ausgaben ABW				425'000.00		



Einleitung

Die Finanzplanung ist die zielgerichtete, planerische Steuerung des Finanzhaushaltes. Sie basiert auf der Analyse der bisherigen Finanzentwicklung und der Prognose für eine mittelfristige Planungsperiode. **Der Finanzplan ist rechtlich nicht verbindlich und dient der Behörde als Entscheidungshilfe und Informationsmittel. Er zeigt auf, ob kommende Investitionen finanziell verkraftet werden können.**

Allgemeines

Mehrere gute Jahresabschlüsse sowie der Ertrag aus der Umwandlung des kommunalen Elektrizitätswerks in die EWK Energie AG haben vorübergehend zu einer Entlastung der Gemeindefinanzen und zu einer Reduktion der Schulden geführt. Zurzeit wirkt sich vor allem der Umstand positiv aus, dass durch die EW-Rechtsformänderung eine hohe Abschreibungsreserve vorhanden ist. So belasten keine vorgeschriebenen Abschreibungen des Verwaltungsvermögens die laufende Rechnung. Für eine Gemeinde in der Grösse von Kölliken müssten mit jährlichen Abschreibungen von 800'000 Franken bis zu einer Million Franken gerechnet werden. Somit kann im Jahr 2013, analog wie 2012, nur einen Gewinn erzielt werden, da keine Abschreibungen gebucht werden müssen. Mit der Einführung des neuen harmonisierten Rechnungsmodells 2 (HRM2) werden sämtliche anfallenden Abschreibungen als Aufwand dargestellt und verbucht. Somit wird ab 2014 die tatsächliche Leistungsfähigkeit der Gemeinde dargestellt.

Die Gemeinde Kölliken weist eine sehr tiefe Eigenfinanzierung für die kommenden Investitionen aus. Die Investitionen müssen fremdfinanziert werden und die Verschuldung wird ansteigen.

Der Hauptgrund für die tiefe Eigenfinanzierung liegt in den immer grösser werdenden gebundenen Ausgaben, welche von den Gemeinden an den Kanton bezahlt werden müssen. Dies vor allem in den Bereichen der Spital- und Pflegefinanzierung sowie in den Sonderschulungen. Die Mehraufwendungen konnten bisher durch den erfreulich wachsenden Steuerertrag, Einsparungen, Budgetdisziplin, Rechtsformänderung Elektrizitätswerk sowie zulasten des Handlungsspielraums im Bereich der Eigenfinanzierung aufgefangen werden.

Eckdaten Finanzplan 2013 - 2023

Einwohnerzahl:	4'275 bis 4'550
Steuerfuss:	2013 117 % ab 2014 120 %
Zuwachs Steuerertrag:	gemäss Empfehlung Kant. Steueramt: 1 - 2 %
Finanzausgleich:	jährliche durchschnittliche Beiträge ab 500'000 Franken Infolge gutem Ergebnis 2011 wird 2013 kein Beitrag ausbezahlt
Nettoaufwand allgemein:	genereller Zuwachs von 1.5 % pro Jahr
Nettoaufwand Personal:	genereller Zuwachs von 1.0 % pro Jahr
Zusätzlich erfasst:	Massgebliche Auswirkungen aus der vom Kanton zur Verfügung gestellten Übersicht über die finanziellen Auswirkungen von Reformen und Verbundaufgaben (FKG)
Landkäufe/- verkäufe:	2015 Verkauf Dorfplatz (Anteil Finanzvermögen)
EWK Energie AG:	Umwandlung Darlehen von 5.3 Millionen im Jahr 2011 berücksichtigt, inkl. Zinsertrag. Im Finanzplan sind keine Dividendenerträge berücksichtigt.
Nettoinvestitionen:	rund 25 Millionen Franken
Eigenfinanzierung:	rund 53 % der Nettoinvestitionen
Verzinsliche Nettoschuld:	Erhöhung von einem Guthaben von 265'000 Franken auf 15 Millionen Franken Schulden

Investitionen

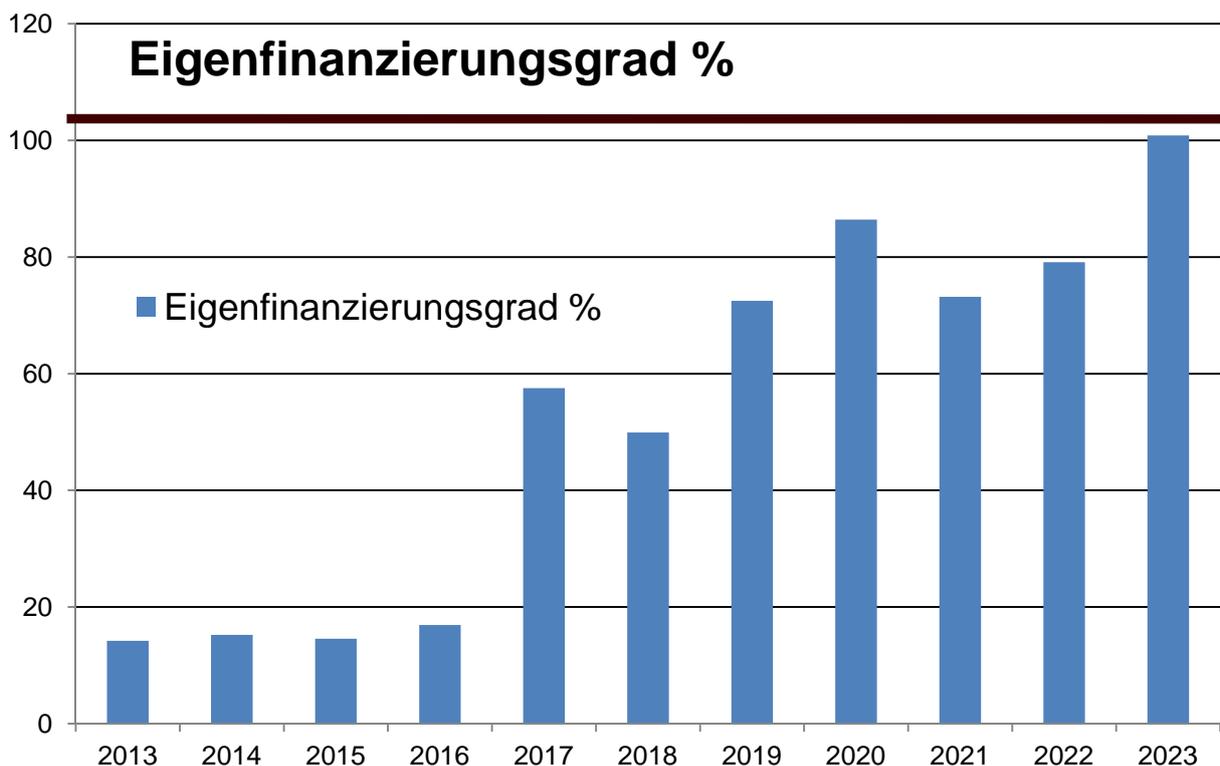
Der Finanzplan der Gemeinde Kölliken ist geprägt durch hohe Investitionsausgaben in den nächsten 10 Jahren (rund 25 Millionen Franken). 65 % der geplanten Investitionen fallen im Bereich Liegenschaftsunterhalt der Schulanlagen, der Verwaltungsliegenschaften und im Schwimmbad an. Der Anteil Dekretsbeitrag an die Kantonsstrassen beläuft sich bei 11 %, der Anteil für den Unterhalt der Gemeindestrassen bei 17 % und der Anteil an Bundesbahnen (Umbau Bahnhof Kölliken) bei 5.5 % gemessen am Investitionsvolumen von rund 25 Millionen Franken. Das nachfolgende Investitionsprogramm zeigt die detaillierten Projekte auf.

Eigenfinanzierung / Leistungsfähigkeit

		2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Investitionsrechnung												
NI-Zunahme / -Abnahme	D	1410	4529	5740	6055	1500	2000	1595	1500	1500	1500	1500
EQ	H	-200	-688	-836	-1023	-863	-998	-1156	-1296	-1098	-1187	-1513
Finanzierungsfehlbetrag	= B	1210	3841	4904	5032	637	1002	439	204	402	313	0
Finanzierungsüberschuss	= C	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13
Eigenfinanzierungsgrad	%	14	15	15	17	58	50	72	86	73	79	101
solte über 100% sein, ansonsten Fremdfinanzierung (Zunahme Schulden)									Mittelwert		53	

Aussage

Im Vergleich über mehrere Jahre kann mithilfe des Eigenfinanzierungsgrades erkannt werden, ob die Finanzierung der Investitionen aus selbst erarbeiteten Mitteln möglich ist. Die Kennzahl 100 bedeutet eine stabile Verschuldung oder eine unveränderte Nettoschuld. Ein Eigenfinanzierungsgrad von weniger als 100 führt zu einer Zunahme der Verschuldung. Umgekehrt bedeutet ein Eigenfinanzierungsgrad von mehr als 100 eine Abnahme der Schulden. Die Kennzahl eines Jahres ist nur bedingt aussagekräftig, da Nettoinvestitionen von Jahr zu Jahr grosse Unterschiede aufweisen können.



Normwert

Im Mehrjahresdurchschnitt 100 %

Fazit

Die anstehenden Investitionen können zu 53 % aus eigenen Mitteln finanziert werden. Die Schulden werden sich entsprechend erhöhen. Diese Entwicklung hat mit der Leistungsfähigkeit der Gemeinde beziehungsweise mit der unterdurchschnittlichen Steuerkraft pro Einwohner zu tun. Die Entwicklung der Ausgaben sollte mit jener der Einnahmen Schritt halten. Die Ausgabenseite kann durch Sparmassnahmen beeinflusst werden. Die Einnahmenseite z.B. durch Zuzug neuer Steuerpflichtiger, Finanzausgleichsbeiträge oder Steuerfusserhöhungen.

Schuldenentwicklung / Verschuldungsgrenze

		2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Schulden												
Anfangs Jahr	A	-265	945	4786	7405	12437	13074	14075	14514	14718	15120	15433
Fehlbetrag	B	1210	3841	4904	5032	637	1002	439	204	402	313	0
Ueberschuss	C	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-13
Kauf/Verkauf LS FV		0	0	-2285	0	0	0	0	0	0	0	0
Ende Jahr	=	945	4786	7405	12437	13074	14075	14514	14718	15120	15433	15420
Verzinsliche Nettoschuld pro Einwohner		221	1108	1698	2824	2939	3133	3198	3211	3360	3414	3369
<small>eine pro Kopf-Verschuldung von rund 2500 - 3000 Franken kann als normaler Wert angesehen werden.</small>												
Verschuldungsgrenze 100%	6.41%	2418	11032	14535	18850	18309	20675	24625	27015	24015	25593	30825
Verschuldungsgrenze 60%		1451	6619	8721	11310	10986	12405	14775	16209	14409	15356	18495

Aussage verzinsliche Nettoschuld

Die verzinsliche Nettoschuld wird nur für die Berechnung im Finanzplan verwendet. Im Gegensatz zur Nettoschuld werden für diese Berechnung nur die verzinsten Schulden abzüglich der verzinsten Guthaben verwendet.

Normwert

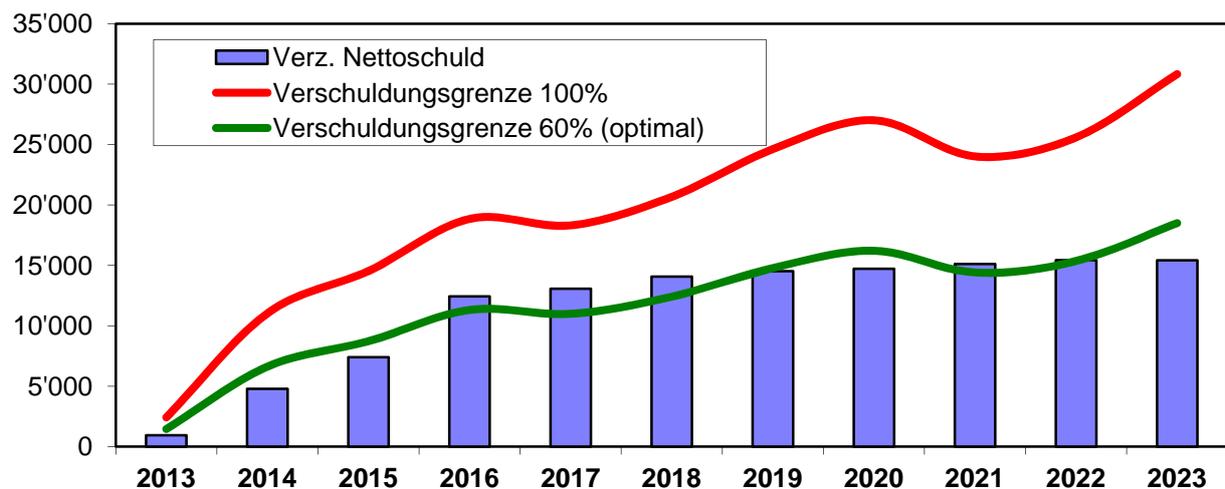
< 1'000	geringe Verschuldung
1'001 – 2'499	schwache Verschuldung
2'500 – 3'000	normale, mittlere Verschuldung
3'001 – 4'000	hohe Verschuldung
> 4'001	kaum tragbare Verschuldung

Aussagen Verschuldungsgrenze

Das Total der Schulden sollte nicht über der Verschuldungsgrenze liegen. Bei einem höheren Schuldenbetrag spricht man von einer Überschuldung und die Handlungsfähigkeit ist eingeschränkt. Die Verschuldungsgrenze wird aufgrund der Nettozinsen und der Eigenfinanzierung aus der laufenden Rechnung ermittelt.

Normwert

Der Anteil der Schulden sollte nicht über 60 % der Verschuldungsgrenze liegen.



Fazit:

Durch die geringe Eigenfinanzierung und die geplanten Investitionen steigen die Schulden auf 15 Millionen Franken. Diese Schulden belasten die Gemeinde finanziell stark.

INVESTITIONSPROGRAMM														
Nr.	Objekt	Code	Brutto	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	23>
090	Verwaltungsliegenschaften													
	Projekt Gemeindeverwaltung	4	4'000			2'000	2'000							
	Verkauf Land Dorfplatz (Teil VV)	4	-1'800			-1'800								
	Sanierung Verwaltungsliegenschaften	5	2'000					1'000	1'000					
091	Privat genutzte Liegenschaften													
	Werkhof Bauamt: Heizsystem	5	200							200				
150	Militär													
	Sanierung Kugelfang (netto)	4	85				85							
213	Schulanlagen													
	Erstellung Schulraum, Areal FAMA-Bürogebäude	2	4'500	500	2'500	1'500	-370							
	Mobiliarkredit Schule	1	260	127										
	Primarschulhaus: Sanierung	4	1'150		150		1'000							
	Bezirksschulhaus: Sanierung	4	800						800					
	Bezirksschulhaus: Ausbau Dachgeschoss	4	2'000		100	900	1'000							
	Doppel-Kindergarten Scheidgasse: Sanierung	4	1'000				200		50	750				
	Sanierung Doppelturhalle													
301	Museum													
	Erneuerung Museumsausstellung (netto)	1	106	50										
341	Schwimmbad													
	Sanierung Dach,Becken,etc.	4	2'500			1000	1500							
610	Kantonsstrassen													
	Hauptstrasse (Scheidgasse-Ghürst)	4	1'474	110	614	700								
	Hauptstrasse (Kreisel Bären)	5	400							150	250			
	Kantonsstrasse / Anteil Lärmschutz	0	300	100	100	100								
	Entfelderstrasse Belagserneuerung	5	195							195				
	Schönenwerderstrasse	4	300		150	150								
620	Gemeindestrassen													
	Rahmenkredite	0	1'500	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	
	Sanierung Ghürststrasse	4	400		400									
	Sanierung Wallenmattstrasse	5	250							150	100			
	Richtergasse West (Erschliessung; brutto)	1	480	280										
	Richtergasse West / Schneidergasse (Erschliessung; brutto)	1	403	300										
	Baubeiträge Erschliessung	1	-580	-290	-290									
	Kisperstrasse (Erschliessung)	3	50		50									
	Wolfgrubenstrasse (Erschliessung)	3	40		40									
	Sanierung Metzgergasse	4	200					200						
	Erschliessungsprogram (Ob. Bahnstr. / Hofstr.)	5	45		45									
	Berggasse (Farb- / Spenglerweg)	5	200				150	50						
	Scheidgasse (Kindergartenweg)	5	100				100							
	Sanierung Brücken	1	650	65										
	Mattenweg (Brückensanierung)	5	100			100								
	Risigasse (Brückensanierung)	5	100								100			
	Strassenbeleuchtung, Wechsel zu LED	4	400		100	100	100	100						
640	Bundesbahnen													
	Kölliken Oberdorf, Perronerhöhung	4	200		60	120	20							
	Umbau Bahnhof Kölliken	4	1'200		360	720	120							
740	Friedhof													
750	Gewässer													
	Verlegung/Renaturierung Richtergassbach	1	165	5										
	Hochwasserschutz Richtergasse													
790	Raumordnung													
	BNO Revision Teil 2 (inkl. SMDK)	1	28	13										
xxx	Gewichtung Rubrik 5 (Annahmen für Finanzplanung)	5	5'100								900	1'350	1'350	1'500
	T o t a l		28'829	1'410	4'529	5'740	6'055	1'500	2'000	1'595	1'500	1'500	1'500	1'500

Dringlichkeits-Codes:

0	Budgetkredit, Rahmenkredit	1'800
1	Projekt in Ausführung; Restkosten, Subventionen	1'512
2	Von GV/ER beschlossen, Ausführung nächstes Jahr und/oder später	4'500
3	Beschlussreif; der kommenden GV beantragt	90
4	Projekt Dringlichkeit 1; Kostenschätzung	13'909
5	Projekt Dringlichkeit 2; Kostenschätzung oder Betrag 0, Ausführungsjahr x	8'690